SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
diahuebs 23 Februari 2006 - Edicion 1 Vol. 138 - Sta. Cruz # 110
Tel: 5859500 Fax: 5850951 E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25



Huez mester tuma decision si lo termina e caso contra di e sospechoso Joran v/d Sloot

A tene un razia formal

Warda nos Costa a detene varios ilegal








Exclusivo di Solo di Pueblo:

Control ariba autonan 'tinted glass' lo keda cancela

Cu maneho nobo;

Empleadonan di DINA no sa ken ta keda ni ken ta bay

Sra. Paskel a tuma control over na DINA

Karen Jansen mester retira!

Ora a yega pa PG Teresa Croes move Karen Jansen di e caso di Natalee Holloway

Polis a detene homber cu a kima cas

Trabao a cuminza pa instala e statua nobo di Betico Croes



Caso Natalee Holloway:

Huez mester tuma decision si lo termina e caso contra di e sospechoso Joran v/d Sloot

STA. CRUZ – Vocero di Ministerio Publico Marian Croes a conversa cu Solo di Pueblo relaciona cu e caso di Natalee Holloway. Segun srta. Croes tin varios caso cu ta pendiente na huez cu ya a wordo trata. E defensa di e sospechoso Joran v/d Sloot a cuminza un caso contra Ministerio Publico unda nan a pidi huez pa caba e caso contra di su cliente. Esaki no ta nada straño. Ya caba Paul v/d Sloot algun tempo pasa a cuminza mes un caso unda finalmente el'a gana e caso tambe. Huez a declara cu no tin nada cu ta incrimina Paul den e caso aki.

Esaki sigur tabata sumamente necesario pa e futuro di Paul ya cu e lo kier a bira abogado. Si e tabata sospechoso den e caso di Natalee Holloway posiblemente e no por a huramenta como abogado. Contra Joran ta un caso full diferente. Comparando e envolvimento di Joran cu Paul mester menciona cu Joran si tabata cu Natalee Holloway y ta e ultimo persona cu supuestamente a waak e na bida. Tambe considerando e gañamento cu a tuma lugar y algun otro puntonan importante ta haci cu ta mas dificil pa Joran haya e mes un decision cu Paul. E caso aki a wordo trata caba y ta pendiente pa un veredicto di huez. Tambe vocer di Ministerio Publico a confirma na nos cu nan ta pendiente e resultado di un otro caso cu defensa di Joran tambe a cuminza. Aki ta trata un caso unda abogadonan defensor ta pidi mas documento di e investigacion.

Ora bo ta sospechoso den un caso ta normal cu bo abogado ta haya cierto declaracionnan etc.etc. Pero semper esaki ta keda na fiscal pa dicidi te con leu e por duna abogadonan defensor detayenan di su investigacion.

E caso aki a wordo perdi den corte di prome instancia y awor a wordo trata pa Corte Supremo. E veredicto di esaki lo ta dia 7 di Maart proximo.



Pakico algun medio di comunicacion ta ataca nos PG, un persona integro, capaz y mas cu tur cos: un ARUBIANO

STA. CRUZ--Ta con Arubiano por ta 'come' Arubiano di e forma aki? Nos tin un PG netamente Arubiano pero pasobra e no ta balia na boso amen…. ta atak'e y purba di pint'e preto, y no ta kere den dje! Ta con boso kier pa core boso mesun hende for di un puesto asina? For di tempo di colonialismo e tendencia a keda pa adora y alaba macamba. Awor cu nos tin nos mesun hendenan capacita, studia y …netamente Arubiano… e actitud contra e persona integro aki… ta net pa Hulanda manda otro macamba pa bira PG. Algun medio di comunicacion kier caba cu nos PG Arubano. Nan kier mira nos PG, netamente Arubano y den cual nos ta kere…, bay for di e puesto ey. Nan no ta mira ningun fayo den locual e fiscal ta haciendo…! Blunders tras di blunders…. ningun musca no ta bula.

E fiscal a comete yen di eror, yen di blunder; ningun hende ta atake. Pakico? Pasobra e ta un macamba? Laga ta un Arubiano a comete e blundernan ey den caso di Natalee Holloway? Kico a pasa cune??? Nada, nada, nada. Pakico no ta pidi su retiro pa otro hende haci e trabao? Cu tur papel den man y pruebanan palpante y toch nada no ta pasa!

Ki dia nos ta bay mira e resultado di e caso di FDSN? Ki dia? Mientras e fiscal ey t'ey nos por wel di lubida y pon'e den 'vergeetboek'? Ban spera cu pronto otro hende por tuma esaki over pa nos mira 'nos placa bek' cu hendenan a mafia y resolve e caso di Natalee pa caba! Un mensahe pa nos PG, sra. Teresa Croes-Fernandes- Pedra: Nos, como Arubiano y ta stima Aruba… ta kere totalmente den bo!

Ministerio Publico a pidi Huez Comisario 8 dia mas pa polis sospecha di delitonan di droga

STA. CRUZ – Tabata dialuna 13 di Febuari cu autoridadnan a tene un razia na un cas na Sero Pita. Aki na a detene algun persona y tin tur indicacion cu e personanan aki lo a basha abao ariba un polis. Ariba e mes atardi aki e polis femenina a keda deteni pa investigacion.

E polis femenina ta wordo sospecha di delitonan cu tin di haber cu droga. El'a wordo poni den 'verzekering' y awor Ministerio Publico a haci un peticion na huez comisario pa 8 dia mas pa e fase pe bay den bewaring. Ministerio Publico awor ta en espera di e decision di huez comisario pa asina prolonga e detencion di e polis. Kico e polis a haci no ta conoci cerca nos. No ta conoci si encaso e mes a bende of trafica droga of el'a yuda otro pa haci tal.

1 April Mop

Tin 'hende' kier controla gobernante cu tin tinted glass y ta tir'e riba e pueblo y criminalidad

STA. CRUZ—Doctorcito ta sinta tras di porta pa mira ki ora nos gobierno por comete un pifia y p' asina e por core bay huez.

Por fin el'a kere cu awor si e lo gara un! Lugar ta un APRIL MOP! Doctorcito, bo tabata mucho cabez cayente pa bay hiba hende huez… atrobe. No ta abo so por pensa… Nos minister tambe ta pensa. For di tempo di ex-minister Watty Vos e idea aki a bin dilanti pa controla tinted glass. Bo sa pakico e no a bay door? Pasobra ningun hende sa ki grado ta ok pa tint e glas di auto. No ta e minister a trece a tema aki riba mesa… sino 'un hende' cu no por mira algun gobernante ni pinta, awor a bin cu e tema aki pa bay controla e autonan cu tinted glass ya e por kizas atende algun gobernante riba esaki. Ta ora cu bo sa ki grado por usa e tinted glass, anto e ora ey bo por hiba un control severo. Pa tur ciudadano…. No por eherce control riba tinted glass ya cu no a dicidi ainda ki grado di tint pa permiti. No mester di tanto rabiamento ya cu di berdad ta un 1 April mop.

Exclusivo di Solo di Pueblo:

Control ariba autonan 'tinted glass' lo keda cancela

Ley di 'tinted glass' no ta completo!

STA. CRUZ – Solo di Pueblo a comprende cu e control ariba autonan cu ta core glass tinted no ta sigui. Algun dia pasa a keda anuncia door di polis cu entrante 31 di Maart lo cuminza controla tur auto cu ta core tinted glass. Esaki sigur a trece basta reaccion den comunidad. Tanto negativo como positivo. Tin hendenan cu a reacciona rabia pasobra nan ta bisa cu e tinted glass ta protege nan interior di auto. Otro ta bisa cu pa seguridad di pueblo ta mihor cu bo por tin bista den tur auto. Tinted glass ta un forma cu criminalnan por sconde ora nan kier tira atraco of comete cosnan irregular. Tambe tinted glass ta protege esnan cu ta core rond bende droga por ehempel. Di tur forma Solo di Pueblo a logra di haya e informacion cu e asunto di tinted glass aki tabata nada otro cu un "een April mop". Polis a laga sa cu entrante prome di April lo cuminsz controla y si nan hayabo cu tinted glass nan lo kita bo auto y bay cune. Den un investigacion realiza nos a bin haya sa cu e ley di tinted glass no ta papia di e porcentahe cu bo glas mester ta 'tinted'. Normalmente den cualkier ley cu lo trata 'tinted glass' e lo bisa ta cuanto porcentahe di visibilidad e mester tin. Como tal no por hasi uso di e ley aki. Tampoco na Aruba no tin ningun aparato pa midi e porcentahe di visibilidad. Esaki ta haci cu polis ta man mara y nan NO POR cuminza controla autonan cu glas tinted. Nos a purba di haya un confirmacion di esaki y nos a logra tambe. E control ariba autonan cu tin 'tinted glass' no ta sigui y bien posibel lo tabata un chasco di prome di April. No obstante di esaki nos ta tuma nota cu hopi hende a cay den e joke aki. Solo di Pueblo ta spera un reaccion di polis di esaki cu pronto lo anuncia cu lo no tin control mas ariba tint di glas di auto. Si acaso bo a planea pa laga kita bo tint, bo no mester hacie. Mientrastanto cu ta permiti pa core cu glas getint, bo interior di auto lo keda den bon condicion y solo tampoco lo afectabo.

Cu maneho nobo;

Empleadonan di DINA no sa ken ta keda ni ken ta bay

Sra. Paskel a tuma control over na DINA

STA. CRUZ – Desde cu e cambio di maneho a keda aproba unda DIMAS lo bay ta encarga cu tur asunto di permiso pa stranhero, ta yen di pregunta a cuminza reina den DINA. Desde siman pasa caba ta tumando lugar e cambio di maneho unda e empleadonan di DINA ta preocupa pa e ultimo desrayonan.

Recientemente sra. Paskel a yega na oficina di DINA y a tuma over e control di e departamento. Tin indicacion cu lo move tur e hefenan di DINA cu tabata cay bao Minister Rudy Croes y lo manda un cantidad di hendenan nobo na e departamento cu entretanto lo yama DIMAS. Informenan no confirma ta bisa cu ayera mester a pidi cierto ambtenaarnan pa entrega nan oficina. Sra. Paskel mes entretanto a scoge su oficina y a pidi esun cu ta ocupa e oficina pa e entrega esaki. Asina Solo di Pueblo a comprende cu lo bay tin un cantidad di cambionan. Parce cu e ambtenaarnan na DINA no a wordo bon informa kico lo para cu nan. Tin un total di 40 ambtenaar trahando na DINA y e pregunta cardinal ta awor ta ken ta keda y ta ken ta bay.

Karen Jansen mester retira!

Ora a yega pa PG Teresa Croes move Karen Jansen di e caso di Natalee Holloway

Parce cu ta Jenny di "Mi bella genia" a tover Natalee

STA. CRUZ – Tur hende den bida mester haya oportunidad. Pero e oportunidad cu Karen Jansen ta hayando ta di mas. Nos ta ya 9 luna despues di e desaparicion misterioso di Natalee Holloway y te ainda no tin nada concreto ariba mes. Con nos por sigui tolera e investigacion aki den man di Karen Jansen? Nos tin tur aprecio y tur respet pa Karen Jansen, pero e ora a yega pa e mes saca su conclusion. E no tabata por a logra resolve e caso. Un caso cu henter e vista di mundo ta ariba nos. Un caso cu ta costando nos nos turismo. Nos ta haya demasiado poder den man di un fiscal cu no a logra. PG Teresa Croes no por tuma un decision pa kita e caso aki di Karen Jansen y pase pa otro fiscal? Segun nos tin hopi fiscal trahando na Ministerio Publico. No por duna otro fiscal Arubano un oportunidad pa atende e caso aki cu mas agresividad? Un accion mester tuma lugar. Nos ta spera cu Karen Jansen mes por tuma un iniciativa di retira di e caso aki pa habri caminda pa otro drenta cu sanger nobo y talvez mas motiva pa resolve e caso. Ta parce como sifuera ta e serie di Jenny nos ta mirando, "mi bella genia" unda Genie a tover Natalee hinke den su botter y bay cune! Imposibel. Algo a pasa Natalee y henter Aruba ta duna Fiscal Karen Jansen un ultimatum pa trece cosnan concreto pa e pueblo.

Si no por, no ta keda PG Teresa Croes nada otro pa hala Karen Jansen un banda y pone otro fiscal pa lideriza e investigacion.



Cambionan ta drentando na vigor

Situacion tenso entre DIMAS y DINA

Tur asunto di permiso ta cay bao maneho di Booshi Wever

STA. CRUZ – Solo di Pueblo a wordo informa di un situacion tenso cu ta reinando entre e personal di DIMAS cu esun di DINA. Algun dia pasa e personal di DIMAS a bay DINA y un incidente a tuma lugar ora cu ambtenaarnan di DIMAS a papia bruto y te hasta a ser bisa cu insulto y ofensa a cay durante di un discucion.

Manera ta conoci recientemente Minister di Hustica Rudy Croes a bay di acuerdo cu Hulanda pa laga tur asunto di stranhero cay bao di DIMAS. Pues e unico departamento encarga di A tot Z cu permiso ta e departamento DIMAS. DIMAS ta ta cay bao cartera di Booshi Wever. Minister Wever a nombra su directornan y personal y nan lo bay keda encarga cu tur proceso pa permiso.

Solo di Pueblo a trata na drenta den contacto cu sra. Paskel ayeranochi pero no tabata localisabel. Empleadonan di DINA ta sinti cu nan ta wordo maltrata. Por tin e pensamento cu cosnan a bay robez den DINA pero no ta pasobra cu un empleado a faya y a haci cos robez kier meen ta tur a actua mescos. Mester corda cu den DINA tambe tin hendenan honrado cu ta traha duro pa nan cent y no mester trata tur hende ta comosifuera ta bandido nan ta.
Entretanto nos lo sigui vigila e desaroyo entre DINA y DIMAS cu finalmente lo mester incorpora den otro.

Siete aña largo e bario di Playa Pabao a wordo lubida !

Desaroyo sumamente positivo rond di henter e area di cas ilegal di partido AVP

STA. CRUZ--– Un di e cayanan den mal estado y di mas deplorabel den Playa Pabao ta Arendstraat, esta e caya cu ta cuminza net pabao di Cas ilegal di partido AVP y cu ta termina te den e bario di Eagle.

Durante siete aña largo partido AVP tabata den gobernacion, pero nunca nan a haci algo pa reconstrui e caya aki. Te hasta nan tabata tin un minister cu tur dia tabata sali for di cas di partido y tabata pasa den e caya aki pa yega su cas den Eagle. Pa completa obra e mesun minister aki tabata e minister di DOW cu por a laga renoba e caya deplorabel aki.
Un y tur ta testigo tambe con den vecindario di e cas ilegal di partido AVP semper tabata tin un congestion enorme di trafico y nada a wordo haci durante siete aña largo pa soluciona e problema aki. Ta danki na Gabinete Oduber III cu un rotonde a wordo construi ey banda y awe tur hende por mira e resultado positivo di esaki : No tin congestion di trafico ey banda mas !
Tambe no mester lubida con gobierno di MEP recientemente a percura pa reconstrui e caya Driemasterstraat cu ta core pabao di cas ilegal di AVP bay noord.
Rond di henter e area di cas ilegal di partido AVP construccion di caminda a y ta tumando lugar, sinembargo tur dialuna mainta e profetanan di desaster ta sinta rond di mesa cu prensa y nan no ta mira ningun construccion den e pais aki.
Aki algun siman ora cu Arendstraat ta completamente reconstrui, e habitantenan, automobilistanan y e defuntonan cu ta pasa den e caya aki siguramente lo hala un suspiro di alivio. Awor ta falta pa e gobierno actual cuminza reconstrui e caminda di cas di partido AVP bay zuid y tambe esun bay pariba. Anto ta cla !
Foto : Cas di partido AVP ta testigo principal di e reconstruccion.





Segun Parlamentario, sr. Dirk Dumfries di MEP:

Economia di Aruba ta positivo



STA. CRUZ--Ta un locura pa tende di oposicion cu nos economia ta pasando den un crisis. Esaki ta djis pa spanta nos inversionistanan. Si cita loke ta skirbi literalmente den e ultimo relato di Banco Central: “De Bank merkt op dat de beschikbare gegevens wijzen op een gunstige ontwikkeling van de economische activiteiten gedurende de verslagperiode”. Cu esaki Banco Central ta mustra cu nos economia ta positivo. Ta di lamenta cu e lider di oposicion no kier mira cu un desaroyo positivo ta tumando lugar aki na Aruba y cu nos inversionistanan tin e confianza den Gabinete Oduber IV. Cu tin un caida leve di 5% a tuma lugar den e cantidad di turista cu a bishita nos isla aña pasa tabata di spera mirando factornan externo. Cu e situacion financiero di gobierno no ta cos di gaba esey un y tur sa. Oposicion sa esey mihor cu tur hende, pasobra ta nan mes a ocasiona esaki.

Hopi ta e empresanan cu ta optimista pa loke ta e desaroyonan aki na Aruba. Cu e inflacion ta halto esaki ta debi cu e prijsnan di awa, coriente a subi mirando e desaroyo mundial den e sector petrolero. Aruba ta bayendo bon y no tin crisis economico manera Mike Eman kier pretende. Banco Central ta manehando e situacion monetario manera debe ser. Gobierno pronto lo presenta e presupuesto na Parlamento hunto cu e nota di maneho pa 2006. Kico ta e caso nos a cera aña 2004 cu un crecemento economico di casi cinco porciento, di cual nos turismo a crece cu 15 porciento.

Den 2005 a bolbe logra un crecemento economico di tres porciento. Segun Dumfries tur esaki a sosode a base di un bon gobernacion. Segun e relato di Banco Central ta spera den 2006 un crecemento economico di 2.4 porciento loke ta hopi positivo. Manera pueblo ta na altura nos a soluciona hopi problema, entre otro e garantianan duna na e Italianonan, a paga debenan hereda na comercio local y na oficinanan pa promove nos turismo den exterior pa pone Aruba bek ariba pia.

A logra esaki pasobra e gobierno di MEP a inventariza tur problema y a base di union, vision y maneho a cuminza traha. Durante e gobernacion a crea e confianza, disciplina, curashi y accion pa implementa desaroyonan cu a conduci na bon gobernacion. Stimulacion di nos economia como yabi pa un desaroyo sostenibel y un economia diversifica a resulta exitoso. Caminda enseñanza, hopi cupo di trabao den sector priva y libertad brinda na e ciudadano a base di valor, respet y dignidad a resulta den desaroyonan prometedor. Desaroyonan caminda ta promove salubridad publico, caminda ta tuma prevencion y ta protege nos medio ambiente. Tur esaki y mas ta loke nos a priminti pueblo y a cumpli. Cu esaki a keda demostra cu “Gabinete Oduber IV ta dunando ehempel con pa logra un bon gobernacion” den Reino Hulandes. Hopi ta puntra kico ta e exito di Aruba. Durante e celebracion di 50 aña di Statuut, hopi a puntra pakico Aruba ta e unico pais den Reino cu a progresa y ta exitoso economicamente? E contesta ta facil. Nos hendenan cu ta stima Aruba y cu amor pa brinda bon servicio. Danki na nos Status Aparte cu Libertador Betico Croes a logra hunto cu nos pueblo. Danki pa e confianza cu ta influencia nos tur pa sigui hiba Aruba padilanti y e ministronan di Gobierno di MEP cu ta integro y ta traha incansablemente pa nos pueblo.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta dunando DAKOTA su debido atencion cu mantencion di caretera

STA. CRUZ--Dakota ta den full swing cu trabaonan di reconstruccion di caretera entre otro den cayanan di Dadelstraat, Papayastraat, Mispelstraat, Guyabastraat, Monzalinastraat, Mangostraat, Larahastraat, Lamunchistraat, Kenepastraat, Milonstraat, Amandelstraat, Shimarukustraat, Tamarijnstraat y Rondweg. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta contento cu e trabaonan riba reconstruccion y reparacion di careteranan y acera y canto di caminda cual ta yuda trece alivio di e molester di pueblo cu nos careteranan na Aruba, y asina contribui pa un mihor calidad di bida. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp su compromiso ta pa logra un desaroyo sostenivel y hisa calidad di bida pa un y tur. Den e cuadro aki ta crucial pa Aruba su infrastructura ta di bon calidad tambe. Pa esaki ta urgente y necesario pa haci mas tanto inversion posibel den construccion y renovacion di caretera na Aruba. Pa logra esaki ya Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a lanta un Fondo di caretera for di cual anualmente ta inverti AWG 13 miyon.



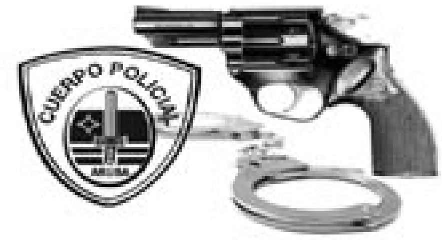


Adicional na esaki Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a dicidi tambe pa inverti den e departamento di DOW mes y su seccion di Infra y Trafico (wegendienst). Inversion den seccion di Infra & Trafico ta haci posibel cu DOW por tene un mihor supervision y control riba e trabaonan den cuadro di e Fondo di caretera. Alavez esaki a crea e posibilidad pa DOW mes ehecuta trabaonan di renovacion di caretera y asfalt. Ademas inversionnan continuo den nos infrastructura ta mantene e infrastructura dinamico y moderno. Infrastructura mester ta dinamico y moderno pa por cumpli cu e rekisitonan actual di e comunidad, comercio y industria pa por mantene su mes atractivo. Pa e motibonan aki un bon infrastructura ta un rekisito basico pa un economia solido y creciente. Por ultimo, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta pidi tur distrito comprension y pasenshi pasobra pa motibo cu e presupuesto di caretera ta limita no por construi y drecha tur caretera di un solo bez. Pero e trabaonan di caretera ta den full swing y lo continua den tur distrito di Aruba.





Noticia Policial



Homber Frances a bira malo ariba su boto

STA. CRUZ -- Diamars pa 2:00 di atardi e boto di strandpolitie na altura di Bucuti Yacht Club a wordo para pa un capitan di un zeilboot. E homber W.Y. naci na Israel di 49 aña a bisa e polisnan cu e capitan Y.A. naci na Francia di 41 aña di e zeilboot Marie-Galant cu ta hancra paden di e rif mester ta malo y constantemente e ta cay for di su boto durante dia. Varios biaha e mester saca e capitan Frances aki for di awa y awor e no por sak'e mas door di dolor na su lomba. Polis mesora a bula na awa y a saca e capitan Frances for awa y a pone bek den e boto. Polisnan a constata cu e homber casi no por para ariba su pianan. Tambe nan a mira cu e paden di e boto ta den mal estado. E capitan Frances a bisa polisnan cu siman pasa el'a trece un tripulante Aruba y ya e tripulante aki a bandona Aruba caba. Tambe el'a bisa cu e no tin cuminda, El'a tuma contacto cu e consul Frances ariba e isla y e consul ta bezig ta yude. Polis tambo lo tuma contacto cu e consul pa mira con pa haci cu e capitan Frances aki.

Homber cu ta hospedando den un apartamento a haya un bolita ariba vloer

STA. CRUZ -- Diamars merdia pa 2:30 di atardi patruya di Oranjestad a bay na un compleho di apartamento den Stadionweg unda un persona tin algo pa entrega nan. Na nan yegada nan a papia cu un homber Hulandes H.N. di 37 aña, kende a bisa nan cu e ta cobando den e apartamento y a bin encontra ariba vloer un bolita. Polis a tuma e bolita y lo entregue na e departamento di droga.

Un turista Hulandes a hoga na altura di Wyndham Hotel

STA. CRUZ -- Diamars pa 12:30 di merdia A.C. a meld an Strandpolitie un caso di hogamento na altura di Wyndham Hotel. Polisnan a bin haya e victima Trudy Gertruida Markslag-Veldhuis, naci na Hulanda dia 11 di December 1973 y tabata kedando na the Mill. E victima probablemente a hoga. Na yegada di polis tabata tin 3 dokter y un verpleegster cu ta di vakantie aki na Aruba tabata trahando cune. E victima a bisa algun palabra y despues a perde conocimento. Personal di Wyndham Hotel a trece un aparato di zuurstof pa yude. Tambe ambulance a yega na e sitio y a transporta e victima cu urgencia pa hospital. Durante e transportacion e condicion di e victima a bira mas critico. Pa 1:25 dr. Blom a constata morto. Posiblemente e victima den su agitacion a haya un atake di curazon.

Polis a detene homber cu a kima cas

STA. CRUZ -- Diamars atardi patruya di San Nicolas a bay na un cas na Savaneta na unda probablemente tin un candela. Polis a constata cu en berdad tin un cas na candela. Mientras cu brandweer ta pagando candela un homber a sali na careda for di e cas. E famia di e doño di e cas a atake mesora. Polis cu ta na e sitio a core interveni pa evita lo peor. E famia a bisa cu e homber H.F. di 53 aña ta biba cu e doño di e cas, e señora E.J. di 53 aña y cu nan tin hopi problema cu otro y a bisa cu e lo cende e cas na candela. Probablemente ta e homber H.F. mes a cende e cas na candela. A base di e informacion ey, mesora polis a detene e homber. E cas a kima completamente. Polis a deten'e y a hib'e warda. Recherche lo sigui investiga e caso aki.

Segun Ministerio Publico e 13 personanan deteni ta sospechoso di un culpablidad

Pa e motibo aki nan a haya ocho dia mas

STA. CRUZ -- Hopi ta e yamadanan cu Solo di Pueblo ta haya riba e caso di e grupo di Dakota cu ta deteni relaciona cu e caso di gang, especialmente di parti di e mayornan. Ta asina cu Solo di Pueblo a haci un entrevista cu e PR di Ministerio Publico, srta. Marian Croes pa haya mas riba e caso aki. Segun M. Croes e motibo cu a laga e 13 personanan aki deteni ta motibo cu tin un sospecho razonabel di un culpablidad cual ta cu lo por haya prueba mas pa dilanti riba e caso aki. Den e momentonan aki nos no por papia di prueba riba tur 13 persona pero si por bisa cu tin indicacion cu ta mustra cu nan tabata tin algo plañea pa bay mata un persona pa cual esaki ta ser considera manera un organización criminal. Pa es motibo aki nan ta ser deteni algun dia mas pa asina por sigui cu e investigacion. Tambe nos a puntra M. Croes riba e caso di e hoben cu no ta bay school y no sa lesa Hulandes y cu a pon'e firma un papel caminda e ta compromete e otro personanan di ta parti di e organizacion criminal aki. El'a duna di conoce cu e no por contesta riba esaki, pa motibo cu e ta parti di e investigacion cu mester ser haci den e 10 dianan aki.

Otro punto tabata cu e mayornan a informa Solo di Pueblo cu nan no tin comunicacion cu nan yiu y especialmente cu hopi di nan ta menor di edad. Aki srta. M. Croes a duna di conoce cu esaki ta keda den man di e hefe cu ta na warda di polis si ta laga nan waak nan yiu basta cu sigui reglanan manera ley ta bisa. Si ta trata di menor di edad, nan por waak nan yiu. Otro di e puntonan riba e caso si ta bay hiba e hobennan aki KIA mirando cu tin algun mayor preocupa cu esaki ya cu tin hopi di e gang di Madiki na KIA y cu ya nan sa cu tin un grupo di Dakota cera caba. Aki PR di MP srta. M. Croes a duna di conoce cu pa e prome 10 dianan aki nan lo bay keda na Warda di Polis pero si yega asina leu cu nan ta bay keda deteni pa mas investigación, e ora si lo por tin e chens cu ta hibanan KIA te ora cu e caso keda cla.

Hopi tambe ta e comentarionan riba caya pa loke ta trata e accion di polis riba e gang di Dakota. Aki a bisa cu polis tabata kier mustra su poder. Relaciona cu esaki nos a puntra srta. M. Croes kico Ministerio Publico ta pensa riba esaki pa cual el'a contesta cu polis no por yega actua asina pero na momento cu tin sospecho riba un caso manera esaki di lo tabata prepararando pa bay mata hende, e ora ey si polis y Ministerio Publico ta drenta den un accion.

Solo di Pueblo lo sigui cu e caso aki ya cu tin hopi cos ta mustra mas un manera pa para e peleanan aki of mustra e ordo cu kier ser mustra, cu tin prueba riba e caso aki. E proximo dianan aki nos lo mira kico lo bay pasa cu e 13 personanan aki deteni relaciona cu e caso aki.


Bin Celebra! nos
5
AÑA
NA CUMANA
TEXAS
TEXAS
PA DOS DIA SO
Dia 23 y 24
di Februari
20% ARIBA TUR
COMPRA CASH!!!
Y 10% RIBA TUR
BENTA NA CREDIT
NA SAN NICOLAS
Y CUMANA
fun miles

Joran van der Sloot ta conta "Primetime" riba e anochi cu el'a pasa cu Natalee Holloway

E duo a wordo mira hunto riba un tape obteni pa ABC News

STA. CRUZ – Ya tur hende ta pendiente pa e entrevista, supuestamente exclusivo cu lo tuma lugar proximamente riba televisionnan Mericano cu e hoben sospechoso Joran van der Sloot, caminda e lo purba proba su inocencia bisando cu e no a haci nada contra di e hoben desapareci Natalee Holloway. Den un entrevista exclusivo cu e periodista Mericano Chris Cuomo, di ABC News, pa e programa "Primetime", Joran van der Sloot a wordo mira cu Natalee Holloway riba e anochi cu el'a disparce for di Aruba na Mei, a bisa cu el'a planea pa tene relacion cu e dama ora cu nan a bandona un bar hunto.

"Nos tabata tin planea pa bay mi cas, pasobra e (Natalee) a bisa cu e kier a bay mi cas," Joran a bisa. "Mi intencion tabata pa hibe mi cas pa tene relacion cun'e"

Pero e pareha no a caba na drumi hunto, el'a bisa. "Mi a puntre si e tabata kier tene relacion, cual el'a accede," el'a bisa. "Mi no tabata tin proteccion cumi den mi cartera, asina ta mi no ta tene relacion cu un mucha muher sin un condoom."

Aki ta sigui e relato tuma for di ABC, caminda a tene un entrevista cu Joran.

"The full interview airs Thursday at 10 p.m. ET on "Primetime."

Holloway, who was visiting Aruba on a school trip, met van der Sloot at a casino the night she disappeared. How they met and what went on between them has been the focus of endless speculation by officials and Holloway's friends and family.

Holloway sat at a blackjack table with van der Sloot in a casino the night she disappeared, according to a videotape obtained exclusively by ABC News from a confidential source. The tape shows grainy images of the two -- along with a group of Holloway's friends -- at the Excelsior Casino on what may have been the last night of her life.

"I sat down there and within five minutes, there was a group of girls from the Mountain Brook school that came up to me and sat down next to me and they wanted to play as well," van der Sloot told Cuomo. "They'd already been drinking that day and had drinks with them. We played blackjack for a while, and I told them whether or not to hit."

A Night on the Beach

Later that night, Holloway was seen leaving Carlos 'n Charlies with vabn der Sloot, who said she did not seem drunk, though she had been drinking.

"She didn't seem drunk," he said. "She seemed like she drank a lot, but there's a difference between someone being absolutely drunk and someone ... actually having had a couple drinks."

Holloway left with him by choice, he added. "There was this guy. I don't know who he was but he screamed to Natalee to get out of the car now. Deepak [Joran's friend] told her, 'If you want, go ahead and get out of the car' and she's like, 'No, I want to stay with you guys.'"



Van der Sloot said he spent time on a beach with Holloway before leaving her there -- the last time he saw her "she was sitting on the sand by the ocean."

"We cuddled awhile on the beach just laying there ... until I said, about time to walk her back to her hotel," he told "Primetime." "At that moment, she said she didn't want to go back to her hotel and she wanted me to stay with her, because it was her last night. I tried to convince her to go back to the hotel and she said just put me down."

He said he made a mistake when he left Holloway at the beach. "I should have brought her back to her hotel, or I should have made sure I left her with someone, one of her friends, but I just should have gotten her back to where she should have been."

'I Didn't Want Anyone to Know'

Van der Sloot admitted he had a reputation in Aruba as a ladies' man, but he said he has been portrayed "unfairly" as a "murderer and a rapist and everything I'm not."

"In Aruba that was part of my lifestyle ... going out, being single and picking up girls," he said. "Going out with them, having a good time and then saying goodbye."

Aruban authorities have seen the tape obtained by ABC News and have used it in their investigation into Holloway's disappearance. Beth Twitty, Holloway's mother, has also seen the tape. She told ABC News she had viewed it on the first night she arrived in Aruba to search for her daughter but had seen only the portion that appeared to show van der Sloot.

Soon after admittedly lying to police about having dropped Holloway off at her hotel, van der Sloot became the main suspect in the case.

Van der Sloot -- along with Deepak Kalpoe and Satish Kalpoe -- was arrested June 9 on suspicion of involvement in Holloway's disappearance. Van der Sloot admitted that he was with her but denied any wrongdoing. All were released after a court ruled that there wasn't enough evidence to hold them. Van der Sloot said he didn't want to tell the truth because he was scared.

"I didn't want anyone to know," he said. "I didn't want anyone to know I left her at the beach."

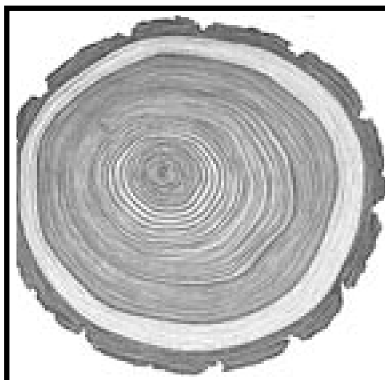
He said he is a "normal teenager," adding, "I like playing sports. I go to college. I hang out with friends."

At the same time, he told "Primetime" that his version of events is hard to believe. When asked why, after all the lying he's done, his word should be credible, he said, "There's absolutely no reason to believe me."

"I would probably not believe myself, no," he added.

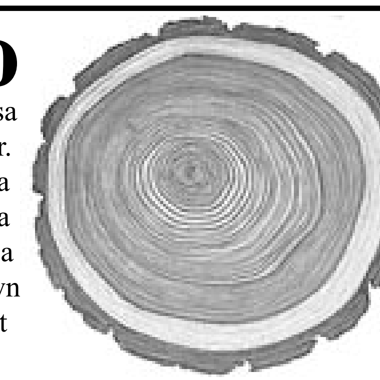
Yet, he said, it was important that he tell his story.

"Because it's the truth," he said. "It's time to just tell the truth."



Eco-Info: Un palo generoso

Si bo waak un palo cu stam casi 1 meter, conta cu e tin casi 100 aña. Un filosofo famoso a bisa 'Esun cu destrui un palo, a destrui 1000 otro bida.' Dicon. Un pal'i mata grandi tin hopi balor. E ta duna sombra y proteccion pa entre otro parha y insectonan. E ta alimenta diferente bestia cu e nectar den su flor, su fruta, simiya y foyonan. Su raisnan ta wanta e tera hunto y ta chupa awa para y evita erosion. E palo ta produci oxigeno, esencial pa nos rosea. Tambe e ta absorba carbon dioxodo, e gas, cu según scientificonan ta ocasiona globalwarming y asina ta cool down e atmosfera. Ta proba cu den ciudadnan ta haci mas calor door di scarsedad di mata y cement cu asfalt ta absorba cayente. Pesey, ban respeta y conserva nos matanan grande.



Segun abogado Bikker e ta preparando un caso den Corte :

“Mi a bisa Minister di Husticia den un forma inoficial: waak bo ley bon di tintmento di glas’





STA CRUZ – Manera ta conoci ora e gobierno di MEP a sinta ta hopi ta e leynan cu kier a cambia di un dia pa otro. Un di esakinan ta e asunto di tintmento di glas cu a bin cu e excusa di ta trece criminalidad. Pero te cu awe ningun hende ni Minister di Husticia of Ministerio Publico ni polis por trece ta cuanto ta e casonan cu tin cu ta pa via di
tintmento di glas a aumenta criminalidad na Aruba. Pero den temporada di eleccion si por a waak hasta Minister Rudy croes ta core den un auto geel geel cu glasnan mas preto cu tur hende, pa no waak ta ken ta den e auto geel ey.

Berdad ta cu tabata tin algun caso cu polis kizas no por a waak un hende den un auto na momento di un caso pero no ta asina cu ta tur cos ta pa via di tintmento di glas. Tambe manera ta conoci na Aruba tin hopi hende cu tin problema cu no por haya hopi solo pa un motibo of otro, cu ta bon pa esnan cu kier bin cu esaki, waak y studia esaki bon prome cu pone e ley aki cuminza cana. Pero aki Solo di Pueblo a haya un entrevista cu e abogado sr. Adin Bikker relaciona cu e asunto di tietmento di glas di auto cu ta mustra cu pronto ta bay bin un caso den corte riba esaki. Segun sr Bikker despues di 5 aña despues cu e ley a ser introduci, nunca a ser aplica y awor diripiente ministerio publico, polis y algun hendenan cu no tin nada di haci a haya e gana di bay duna multa dia prome di April pa tintmento di glas.

Manera tur hende sa ya dos biaha caba a bay corte y e publico cu a lanta riba esaki a pone cu e caso aki a bay den lachi warda na yabi. Un departamento tambe cu a lanta un protesta tabata DTI cu no tabata por a keur algun auto pa motibo cu esakinan tabata tin e glas hopi preto getint. Asina a pone cu awor despues di 5 aña esaki ta lanta bek cu awor ta pone cu e miles di firma cu tin caba y cu tin mas ta worde firma tur dia ta pone cu sr Bikker su oficina di abogado ta preparando pa bay den un caso sumario pa asina mustra huez di con awor di un dia pa otro ta sali cu lo cuminza parti multa dia prome di April 2006. Den e momento aki sr. Bikker ta trahando riba un concepto riba un caso di buskeda pa asina haya sa mas riba esaki pa asina bay Corte. E parti bon ta cu ta te dia 1 di April lo cuminza parti multa cu ta duna basta tempo pa asina por haya mas riba e ley aki.

Pa otro siman caba sr. Bikker ta kere cu e lo por entrega su carta pa asina bay Corte riba e caso aki ya cu esaki tambe ta di su interes personal segun sr. Bikker.
Sr. Bikker ta haci un yamanda na tur hende cu kier pone nan firma pasa nan oficina pa asina tur esnan cu ta contra esaki lo por pone nan firma. Solo di Pueblo lo sigui e caso aki tambe di cerca otro siman.

Parlamentario, drs. Andy Lee:

Haciendo nos futuro conta: un maneho di hubentud pa Aruba

STA. CRUZ--Den e ultimo dianan tin hopi discusion encuanto e problematica di gang na Aruba y e consecuencia negativo cu gangnan tin ariba nos comunidad. E enfoke di e discusion ta ariba e forma con pa ataca e problema serio aki. Ta tristo enberdad pa mira con muchanan hoben por yega asina leu pa atenta contra bida di otro, y ta laga violencia escala. Por constata cu discusion encuanto hobennan na Aruba cada vez atrobe ta lanta cabez. Tur vez e ta dirigi ariba e cosnan malo cu nos hobennan ta haci of problema cu nos hobennan tin of ta manifesta. E problematica di gang ta un ehempel con cos por sali for di man. Hopi ta esnan cu ta di opinion cu nos hobennan ta bayendo perdi. Tin hopi preocupacion cu e prestacion na school di nos hobennan, cu e violencia cu gangnan ta comete poniendo otronan tambe na peliger. Problemanan cu hobennan cu ta atende fiestanan menos netjes, kendenan ta consumi droga of alcohol. Pero, na final kico realmente ta e problema di nos hobennan y unda esaki ta sinta? Con grandi e problema aki ta realmente? Esta cuanto hobennan ta desplega e comportacion aki? Nos no ta puntra nos mes dicon cos ta sali for di man asina? Nos no ta puntra nos mes kico nos a haci pa guia hobennan ariba un mihor caminda?

<u>Hobennan na Aruba</u>

Nos tin un Pais pa construi y nos hobennan ta hunga un rol hopi importante den e plan aki. Nos yiunan ta importante pa cada un di nos. Nos yiunan ta importante pa nos comunidad. Nos tur kier mira nos yiunan ariba un bon caminda, pa asina nan por bira adultonan independiente, responsabel y productivo, cu un bon sentido social pa aporta - como bon ciudadano - na progreso di nos comunidad. Ta for di e hobennan aki nos ta cultivando awor e ciudadano di mañan, e Minister Presidente cu lo bay guia nos Pais aki 30 aña, e dokternan cu lo mester trata nos malezanan ora nos ta di edad, e empresarionan cu lo trece negoshi pa Aruba creando trabao pa nos hendenan di mañan. Ta e grupo di hobennan di awe, kendenan nos ta criticando cada vez atrobe, lo mester traha pa progreso di Aruba, y lo bay determina mañan e futuro di nos Pais y di su hendenan.

Ami, manera hopi otronan, ta kere den potencial di nos hobennan. Ta un cuestion di cambia e manera di mira nos hubentud: nos no mester mira hubentud di Aruba como un grupo di muchanan baldadi cu ta busca solamente cos malo di haci. Nos mester cambia e percepcion aki y mira nan pa kende realmente nan lo bay ta: e ciudanano di mañan cu lo mester traha na bienestar di e comunidad cu nos ta yama Aruba. Nos lo sigui confronta problema cu hobennan. Pero ta responsabilidad di nos generacion pa laga esaki ta mas un excepcion cu e ta un regla. Hobennan ta fuente di creatividad, di inovacion, di initiativa, di dinamismo y di renobacion social. Nan ta siña liher y ta adapta facil. Dunando nos hobennan un bon educacion y perspectiva pa un bon trabao, nan lo sa di contribui grandemente na progreso economico y social di nos Pais, garantizando sobrevivencia di nos identidad y cultura. Si nos generacion faya di duna nos yiuinan e oportunidadnan aki, nos lo ta complice den desperdicia e potencial humano di nos propio yiunan. Den caso extremo nos lo ta hasta contribuyendo na tur maldad cu ta posibel bao di hobennan sin perspectiva: perdida di moral, un bida cu ta socialmente inproductivo y potencialmente destructivo – pa e individuonan aki mes y pa nos comunidad. Ta responsabilidad di e generacion actual pa stimula talentonan di nos hobennan, pa duna guia pa nan por sigui un bon caminda. Pa traha na saca lo mehor cu nan tin den nan, pa cada un di nos yiunan por bira mañan un ciudadano independiente, un ciudadano responsabel cu ta sigui traha na bienestar y progreso di e comunidad cu nos ta yama Aruba. Ta na e generacion actual pa decidi kico nos kier cu nos hobennan, pasobra un adulto responsabel y independiente ta ser forma pa su famia y pa su comunidad. Ta toca na nos pa refelexiona



ariba e importancia cu nos comunidad ta duna na nos hobennan, pa determina cuanto nos ta dispuesto pa inverti den e grupo aki y asina cultiva e tipo di individuo y ciudadano cu nos kier lanta. E guia di nos yiunan ta rekeri di un maneho integral pa hubentud, consistiendo di aspectonan importante manera entre otro educacion, deporte, recreo y hopi otro aspectonan mas. Esaki lo costa placa y otro recursonan, y mester ser hiba na un nivel nacional, stimulando cooperacion di tur actornan relevante. Ya caba tin gruponan (hopi ta NGO's) profesional trahando na bienestar di nos hobennan, pero nan mester di refuerzo y cooperacion for di diferente angulo y ariba diferente nivel pa por traha mihor na interes di nos yiuinan. Si nos kier un maneho integral pa hubentud, esaki ta posibel. Ta un cuestion di pone prioridad pa yega na un reparticion mas husto di nos recursonan, pa yuda nos mes yiunan ariba nan caminda pa adolescencia, guiando nan den un bon rumbo pa bira adultonan independiente y responsabel. Nos a demostra caba pa añanan largo con ta forma partner cu cadenanan di hotel y refineria, dunando nan beneficionan, invertiendo asina den nos economia y pues den nos futuro. Awor ta yega tempo pa nos forma partner cu nos yiunan, invertiendo na un manera mas structura y sistematico den nos futuro generacion.

Minister Brinkhorst a bishita Premier Nelson Oduber y Minister Nilo Swaen



STA. CRUZ-—Diarazon mainta Minister President Nelson Oduber y Minister di Finanzas y Asunto Economico Nilo Swaen a ricibi bishita di e Minister Hulandes pa Asuntonan Economico, Laurens Jan Brinkhorst. E meta di e bishita aki ta pa cera conoci cu e mandatarionan Arubano. E secretario general suplente, sr. Peter Vermeij a acompaña e minister Hulandes durante e bishita aki.



Tur cos ta canando pa e estatua nobo di nos Libertador Betico Croes.

Despues di 10 aña warda, ta sali den luz pa pueblo aprecia

STA CRUZ – Manera nos a bin ta informa nos pueblo di Aruba cu dia 18 di Maart Aruba lo conoce un estatua nobo di nos Libertador Betico Croes riba Plaza Libertador Betico Croes. Ayera nos reportera a capta momentonan cu e personal cu ta trahando riba Plaza Betico Croes tabata presente na e cas di nos Libertador na Cumana ta preparando e estatua pa asina ser poni otro siman caba riba Plaza en conexion cu e celebracion grandi pa di 18 di Maart. Riba e portet por mira e personal trahando tur dia duro pa asina esaki keda bon prepara. Manera ta conoci e estatua aki a keda diez aña para y nunca nada no a ser haci. Pero como cu ta bay ta un aña especial den 2006 a dicidi di haci algo cu esaki y cuminza prepara pa asina duna nos Libertador e honor cu e merece riba un dia asina grandi manera 18 di Maart. Solo di Pueblo tambe lo sigui esaki di cerca pa asina haya cada paso di e ponemento di e estatua aki cual lo bay tuma lugar otro siman riba Plaza Libertador Betico Croes.









Despedida conmovedor di Pino Suarez na Guadalajara, Mexico

















Despedida conmovedor di Pino Suarez na Guadalajara, Mexico















Boletin di e di tres trimester di Banco Central

STA. CRUZ – Banco Centrla di Aruba (Banco Central) ta menciona den su Boletin di e di tres trimestre di 2005 cu información disponibel ta inicia un desaroyo general favorable di e actividadnan economio den e periodo bao reviso. Den e Encuesta di Percepción di Empresanan di Banco Central di e trimestre aki, e empresanan atrobe a reporta cu nan ta optimista pa cu a situación actual di e economia y tambe e espectativa economico riba termino cortico.

Sin embargo, e nivel di optimismo ta mas abao, compara cu e di tres trimestre di 2004. Ademas, actividadnan den e sector di construccion a keda riba e nivel halto. Di otro banda, e sector di turismo a presta menos favorable. E cantidad di turistanan y e anochinan cu nan a permanece riba nos isla, a baha cu respectivamente 5 porciento y 2 porciento. Ademas e grado di ocupación di hotel a registra un caida chikito di 1.3 punto di porcentaje te na 3.2 porciento compara cu e aña anterior, y ta un poco mas abao cu esun di Aruba su partner comercial principal, esta Merca. Excluyendo e componentenan di inflación relata na energia y compara cu un aña anterior, e tasa di inflación a modera cu 0.4 punto di porcentaje te na 1.7 porciento.



E transaccionnan cu exterior a resulta den un surplus di Afls. 10 miyon, riba e balansa di pago, compara cu un deficit di Afls. 49 miyon den e di tres trimestre di 2004. E deficit riba e cuenta coriente a sigui crece te na Afls. 260 miyon for di Afls. 13 miyon, durante e aña anterior. Di otro banda, e cuenta di capital y financiero (incluyendo accionnan cu no a wordo clasifica ainda) a registra un cambio significante di un deficit di Afls. 36 miyon te na un surplus di Afls. 276 miyon, cu a resulta principalmente door di e transaccionnan di e sector di turismo y den surplusnan mas halto den e cuentanan di inversion directo y di portfolio. Consecuentemente e reservanan internacional neto di e sector montario a aumenta cu Afls. 18 miyon te na Afls. 659 miyon na final di September 2005, pero e nivel aki ta Afls. 22 miyon of 3 porciento mas abao cu e nivel un aña prome. E nivel mas abao aki di e reservanan internacional a resulta a pesar di un aumento di 11 porciento den entradanan relata na turismo durante e diesdos lunanan te cu September, 2005.

Cu otro palabra, un nivel mas abao di reservanan internacional a wordo registra na final di September di 2005, a pesar di e benta di Afls. 58 miyon den divisa door di e sectornan di petroleo y di zona liber na e banconan comercial y un fluho di fondonan for di exterior cu a resulta for di e entrada pa gobierno di parti di e emision di bononan na balor di US$93 miyon (Afls. 166 miyon) riba e mercado internacional di capital, ademas di e fondonan for di e gobierno Hulandes pa Fondo Desaroyo Aruba (FDA) y tambe e benta di accionnan den un hotel local na stranheronan. Per saldo, e transaccionnan di e resto di e economia (esta, excluyendo e sectornan di petroleo y zona liber) a causa di un caida di Afls. 80 miyon den e reservanan internacional durante e diesdos lunanan te cu September 2005, apesar di un crecemento positivo di e entradanan for di turismo durante e periodo aki, indicando asina aki un imbalansa serio den nos sector monetario door di gastonan excesivo di gobierno.

E finanzas publico a debilita den e di tres trimestre di 2005. E deficit financiero di gobierno a crece notablemente te na Afls. 54 miyon den e trimestre bao reviso, compara cu un deficit di Afls. 4 miyon den e di tres trimestre di 2004. E deterioro aki a sosode entre otro, door cu menos fondo a wordo ricibi door di e gobierno Hulandes pa FDA, mientras cu mas placa a wordo gasta riba gastonan relata na salario, compra di mercancía y servicio y gastonan di interes. E ultimo aki a resulta parcialmente door di e subida continuo di e fianzanan di gobierno pa cubri e gastonan di consumo excesivo. Ora cu inclui e cambio den obligacionnan di pago atrasa, un deficit financiero di Afls. 5 miyon a keda regista compara cu un surplus di Afls. 3 miyon den e di tres trimestre di 2004.

Compara cu e di tres trimestre di 2004, e debe total di gobierno a subi cu Afls. 177 miyon (11 porciento) te na Afls. 1,836 miyon, cual ta refleja principalmente e emision di bononan menciona anteriormente riba e mercado internacional di capital na September 2005.

Esaki kiermeen, cu aunke e economia ta mustra ainda un tasa di crecimento positivo, e porcentaje di debe den e GDP 2005 a sigui crece te na 45 porciento (cu tres trimestre di 2004: 43 porciento).

E boletin di e di tres trimestre di 2005 ta disponibel riba e website di Banco Central: www.cbaruba.org

Aruba ta recorda 30 aña di Himno y Bandera y 20 aña di Status Aparte

Cuminzando cu un Misa Nacional Eucomenico riba Plaza Betico Croes 2 di Maart proximo

STA. CRUZ--Ministerio di Labor, Cultura y Deporte y Comision 50 conhuntamente cu Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN), ta den pleno preparacion pa e celebracion pa recorda 30 aña di Himno y Bandera



y 20 di Status Aparte. E prome actividad di e Comision 50 ta 2 di Maart anochi pa 7:30 na unda tin un santo Sacrificio di misa guia pa Monseigneur Luis Secco, pa asina nos tur di un forma solemne, por rindi homenahe y gradici Señor Todo Poderoso pa nos Simbolonan Nacional y Status Aparte. Ademas di gradici pa tur loke nos pais ta ofrece na nos, ta recorda alabez tur esnan cu a traha y lucha pa nos dushi Aruba y cu kizas ya no t'ey mas cu nos.

Esaki ta programa pa cuminza pa 7:30 di anochi y tur hende, di tur nominacion religioso sin distincion ta invita pa ta presente nan e santo sacrificio di misa aki. E union den oracion aki mas cu claro ta pa sigui ricibi bendicion pa nos isla Aruba cu hopi paz y harmonia.



E comienzo di celebracion di e doble aniversario mes ta cuminza 3 di Maart cu un "Manifestacion Cultural " cu lo cuminza pa 6:30 cu un marcha di flambeu cu lo sali for di banda di Djispi's Place na Playa, subi Caya Betico Croes, yega luz di trafico, kita na man drechi drenta un pida di Adriaan Lacle Blvd., pasa dilanti di Elmar bay ariba, drenta Caya Milo Croes y termina na Compleho Guillermo Prospero Trinidad. Na stadion lo tin un traspaso simbolico di e bandera di Aruba sigui pa un espectaculo cultural cu hopi sorpresa y recuerdonan ameno pa tur presente.

Pa es motibo aki, Ministerio di Cultura, Comision 50 y CCDN, ta invita tur esnan cu a yega di participa den e marcha aki 30 aña pasa, pa bini uni hunto un biaha mas, pa asina nos por bolbe marcha, recorda e momentonan di 30 aña pasa ora cu pa prome biaha nos simbolonan nacional a keda inaugura.

Especialmente ta haci un suplica na nos mayornan pa ban marcha y trece nos hobennan pa asina educa nan tambe di e importancia di nos nos Status Aparte y Himno y Bandera.

Remitido

"Pueblo por sosega atrobe pasobra polis ta labora " WISHFULL THINKING " !!

Si e acusado of e sospechoso ta un paar di criatura sin experiencia, claro cu polis por resolve e caso.
Try to pick on your own size, your own match..
Anto ey bo ta waak blundernan grandi cu polis ta haci, manera den e caso di Natalee. Ta piki riba un paar di security guard color scur, mientras ta laga e personanan cu ultimo tabata cu Natalee 'walk free for ten days'.
Pero cu pueblo di berdad por sosega pasobra polis ta labora, cu gana nos ta keda ! Pasobra mira kico a pasa cu e pareha di hendenan grandi na Bellisima Straat 25.
Con nan ta yama polis pa yudanan, anto polis no ta LABORA..
Pa un ora nan mes mester a bringa cu e choller, mientras ta muchanan di school mester a core un bon pida caminda, core risca cu auto por a dal nan, pa bisa polis pa nan LABORA, haci nan trabao di defende e pareha for di un choller cu a bira loco.
Asina ta, e felicitacion cu cuerpo policial di San Nicolas a haya, mester kite, revok'e, pasobra polis di San Nicolas no merece, e elogio aki.
Tur hende ta comenta encuanto e caso aki, unda polis no a atende ni protege un pareha indefenso. Con muchanan mester core lanta e polisnan balente aki for di soño, pa despues di un ora nan a aparece na e cas, cu no ta keda ni 2 minuut for di warda d polis di San Nicolas.
POLICEMAN, SHAME ON YOU…
We can not trust for you to serve and protect us
A RESIDENT OF SAN NICOLAS

Hallo, mi nomber ta Lady, mi ta un cacho masha lief y mi ta busca un doño! Mi tin mas o menos 2,5 aña y mi ta sterilisa. Mi ta un cacho spierto y si bo tin un cura (pasobra mi no ta gusta pa ta na linea henter dia) mi por cuida bo cas hopi bon.
Si abo ta e persona cu por duna mi hopi cariño y atencion, yama Contreras na 587-0917 of ARA na 588-7709.



ATSA ta comparti preocupacionnan cu Minister Briesen

STA. CRUZ-- – Buscando manera pa traha hunto pa yega na solucionnan necesario, representantenan di Aruba Timeshare Association (ATSA) recientemente a reuni cu Minister di Turismo y Transporte Edison Briesen pa asina discuti topiconan importante pa e comunidad di timeshare den su totalidad. Den un presentacion duna dor di presidente di ATSA Jan van Nes, e asociacion a subraya cinco area principal cu merece atencion incluyendo seguridad, medio ambiente y limpieza di e isla, regulacion di watersports, servicio na cliente y e mercado laboral.



“Nos ta reconoce cu Aruba ta na un punto crucial na 2006, enfrentando bastante reto y nos ta realiza tambe cu e esfuerzonan colectivo ta e mihor manera bolter cos den nos favor,” asina presidente di ATSA Jan van Nes a splica. “ATSA ta compromete su mes pa traha hunto den forma parti di e solucion den segura un futuro positivo pa e siguiente generacion.”

Manera confirma pa statisticanan di Banco Central di Aruba, doñonan di timeshare ta forma un percentahe significante di bishitantenan pa Aruba na 250,000 pa aña, y ta yuda contribui na Aruba su economia. Ofreciendo propietarionan di timeshare y tur Aruba su bishitantenan e mihor experiencia posibel riba e isla, ATSA ta premira cu mas esfuerzo mester ser haci pa mantene Aruba su puntonan principal di atraccion, cualnan ta inclui seguridad, e cordialidad di su hende y e buniteza di e beachnan. ATSA ya caba ta mira movecionnan positivo atraves di su sosten continuo di Aruba Hospitality & Security Foundation y den e campañanan di concientizacion cu pronto lo ser lanza, pero ta realiza cu tin ainda mas area cu mester di atencion. Hopi reto ta brota for di e crecemento accelera di e isla, unda 2000 kamber nobo pronto lo ser añadi cu realizacion di expansion na varios propiedad como tambe e aumento den cantidad di condominium, apartamento y shopping malls. Astrid Muller, gerente general di Divi Phoenix, miembro di directiva di ATSA, como tambe e presidente di AHATA su Comision di Medio Ambiente, ta enfatiza e importancia di medio ambiente y e necesidad pa solucionnan manera un Coastal Zone Management, cual lo por preveni degeneracion di nos beachnan. Minister Briesen tabata receptivo pa e presentacion y a comenta cu e problemanan mester ser trata riba un base amplio, no unicamente entre ATA, AHATA y ATSA, pero cu e participacion di tur departamento gubernamental y nan ministerionan. “E problemanan cu nos ta enfrentando no ta afecta unicamente turismo pero ta importante pa henter comunidad,” asina el’a remarca.



“Tin asina tanto issue diferente, pero mi ta kere cu ainda nos ta na tempo pa por haci cambionan, pa nos mes y tambe pa e doñonan di timeshare kendenan hopi biaha ta duna e propaganda esencial di boca pa boca pa nos isla.” Andy Osbourne, ex-presidente di ATSA, a comenta cu ATSA mester ta critico pa asina por enfrenta mihor e retonan cu tin padilanti. “ATSA ta representa hende cu ta cuida Aruba. …Propietarionan di timeshare owners hopi



biaha ta considera e isla nan di dos hogar,” el’a comenta. Esfuerzonan di ATSA ta continua cu accionnan recien cu ta inclui re-bishita su mision y vision y den provee pa planificacion strategico. Roy Mezas, di Aruba Management and Training Institute (AMTI), a ricibi un contrato di ATSA pa regla varios sesion educacional durante henter e aña. Durante un sesion empresarial general di ATSA, teni hunto cu AMTI, miembronan di hunta di directiva di ATSA a identifica e top preocupacionnan pa turismo y tabata contento di tabata tin e oportunidad pa personalmente discuti e issuenan cu Minister Briesen. ATSA lo sigui fomenta colaboracion entre sector publico y priva cu un presentacion a corto plazo na Conseho di Minister.

Ministro di Husticia, Rudy Croes ta manda:

“Un Felicitacion pa Cuerpo Policial y Ministerio Publico”

STA. CRUZ-- Ministro di Husticia pa medio di esaki ta yama pabien na nos miembronan di Cuerpo Policial Arubano pa e bon trabao durante ultimo dianan cual a resulta den captura rapido di esun y o esnan culpabel pa e tiramento cu resultado fatal durante e “last lap” di parada di luz na San Nicolas. Tambe un pabien bon merecí ta bay pa nos polisnan pa e bon trabao desplega en general pero particularmente durante parada di mucha na Noord, parada di luz y parada di mucha na Oranjestad den weekend tras di lomba.

Ta bon pa e actuacion severo di Polis sigui ta punto di salida bao di tur circumstancia. Haciendo esaki autoridad policial por evita sorpresa pa nan propio personal y yuda promove e respet cu autoridadnan merece.

Pues un pabien grandi na tur nos polisnan y na e miembronan di ministerio publico pa nan bon trabao.

E dicho “pueblo por sosega pasobra polis ta labora” a haya su contenido real atrobe.



Contrario na e proyecto corupto di Radar

Comunidad Arubano ta mira unda tur su placa di belasting a bay den e ekiponan nobo di navegacion y aterizahe





STA. CRUZ-- Cu hopi orguyo y satisfaccion partido MEP a tuma nota cu diabierna ultimo a yega na finalizacion di e proyectonan ILS (Instrument Landing System) / DME (Distance Measurement Equipment) y tambe VOR (Very High Frecuency Omnirange) pa aereopuerto di Aruba.

Un y tur por corda ainda con apenas algun siman pasa nos opositornan politico, entre otro sr. Willem Vrolijk di MPA a critica barbaramente nos Minister di Turismo y Transporte ing. Edison Briesen, esta cu e no ta haciendo net nada pa cu e ekiponan di navegacion y aterizahe di aeropuerto y te hasta a bisa cu e Minister ta na soño.

Sinembargo den nan rabia y venganza nan no a splica pueblo cu e proyectonan aki ya tin algun tempo den proceso y cu ta solamente ta wardando riba e finalizacion di e ‘flight check’ di e instrumentonan aki.

Hasta e hendenan aki cu mente maligno a insinua cu ta Minister Briesen mes mester haci e flight check aki y cu nan mes ta keda man cruza sin haci nada.

Awe t’asina leu cu henter comunidad ta testigo con su miyones di florin di belasting ta wordo gasta y cu aki no ta trata di un gobierno di AVP/OLA cu a inverti den proyectonan corupto manera esun di Radar cu a costa e pueblo pagador di belasting un suma di 23 miyon florin, sin cu ningun dia e radar aki a funciona. Tambe e proyecto di aereopuerto cu a costa 120 miyon florin extra.

Hecho ta cu Minister Edison Briesen a declara algun siman pasa cu mester tene poco pasenshi pa algun siman mas y cu den e di dos siman di Februari tur e proyectonan nobo di navegacion y aterizahe pa aeropuerto lo ta finaliza y sr. Briesen a cumpli cabalmente cu su promesa.

Partido MEP ta felicita Minister Briesen y Gabinete Oduber IV cu e proyectonan nobo aki y cu esaki e dicho ta na su lugar : “E cachonan hambra y falso ta keda ladra y e caravana victorioso di Gabinete Oduber IV ta sigui su rumbo keto bay”.

Foto: No por compara e proyecto aki cu e corupcion di Radar

Sr. Luigi Bergen ta elogia e cuerpo policial pa nan bon trabao

STA. CRUZ -- Sr. Bergendi RED ta elogia cuerpo policial pa nan bon trabao. E ta bisa cu prevencion ta e caminda cu nos mester cana. Di parti di RED nan kier sostene salubridad publico cu nan campaña di preveni dengue. Tambe nan kier haci un apelacion ariba e comunidad henter pa sigui e pasonan menciona den e foyeto y tambe lesa e otro formularionan cu ta wordo duna. E unico forma pa preveni dengue ta door di preveni. Sangura ta wordo crea por ehempel den bakinan di mata, etc. Ta un lastina si cu minister di salubridad publico no ta asumi su responsabilidad. Desde aña pasa mester a bin cu un campaña mas fuerte con ta bay preveni dengue.

Parada di mucha

Photo Marzia















Remitido:

Ley di Enseñanza Obligatorio a lanta cabez atrobe: Aruba ta cla awor si pe?

Den prensa mi a tuma nota cu tin algun comentario encuanto di e Enseñanza Obligatorio. Na Juni 2001 un grupo di mayor, incluyendo mi persona, a manda un carta pa Parlamento di Aruba, cu varios pregunta encuanto di e concepto di ley cu tabata na Parlamento e momento ey pa wordo trata. Te cu awor e ley no a drenta na vigor. E intencion e tempo ey di Gobierno tabata pa introduci pa medio di un ley e obligacion pa mayornan inscribi nan yiu na school y tambe pa e yiu atende e school.

Ora cu e ley aki drenta na vigor tur mucha biba aki na Aruba di edad 4-16 aña lo tin di inscribi na schoolnan cu tin aki na Aruba. E obligacion lo conta no solamente pa schoolnan basico pero tambe pa avanza. Prome cu core insultami manera algun hende a haci na 2001 y dunami e nomber di "racista" pasobra mi ta expresa mi opinion den un estado di derecho, mi ta bolbe enfatiza cu como mayor, mi ta sostene derechonan di mucha sin duda algun, derechonan cualnan ta reconoci den tratado internacional, na cual Aruba tambe tin cu cumpli como pais den Reino Hulandes. Den e espirito di e mesun tratado aki, Gobierno di cada pais cu kier y mester cumpli debidamente, mester percura pa introduci e "leerplicht" acompaña cu un enseñanza riba un bon nivel.

Derecho riba enseñanza no ta encera solamente permiti tur mucha acceso na schoolnan, pero segun mi tambe ta encera un enseñanza di bon calidad cu suficiente maestro, material di school, espacio y hopi mas. Pa e "leerplicht" por ta efectivo, y e por ta un "leerrecht", e infrastructura necesario mester ta presente, si no ta asina, e calidad di nos enseñanza lo bay mas atras cu e ta caba. "Cu e ta caba", pasobra nos tur como mayor cu tin yiu na school actualmente sa masha bon den kico nos ta pasa cu nos yiu tur dia riba e tereno aki.

Na 2001 mi a haci varios pregunta na Parlamento y mi tin gana di sa si e preguntanan a haya e atencion debido. Algun di nan tabata:

1. Parlamento ta na altura si Gobierno sa con e calidad di enseñanza ta na Aruba te na e momento aki?

2. Parlamento ta na altura di e manera con Gobierno tin planea pa garantiza e calidad di enseñanza despues di e introduccion di e enseñanza obligatorio?

3. E calculacion cu a wordo haci di e cantidad di mucha (i)legal cu lo mester drenta e sistema di enseñanza ora e ley aki drenta na vigor ta conoci? Di cuanto mucha esaki ta trata?

4. Tin school, klas, maestro y material suficiente pa absorve e cantidad di mucha cu lo mester drenta e schoolnan basico y avanza?

5. Tin fondo suficiente riba e presupuesto di Minister di Enseñanza pa carga e gastonan aki?

6. Con ta bay reparti e muchanan cu nan nivel educativo ta por ehempel riba e nivel di un prome klas di enseñanza basico mientras cu nan edad ta por ehempel 13 aña? Tin provision pa un tipo di situacion asina?

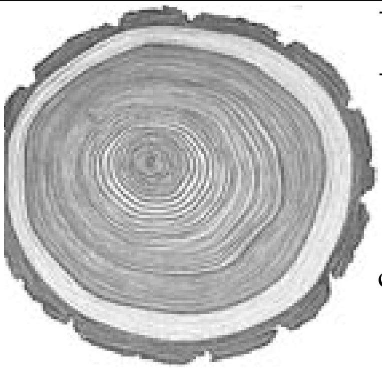
7. Ta bay tene consideracion cu un grandura maximo di un klas, mirando cu pa un maestro por duna les den un forma responsabel y di nivel, un klas den tempo moderno aki no por ta consisti di demasiado mucha?

8. Ta bay tin suficiente "remedial teachers", trahador social y counselor cu a sigui un estudio avanza den e ramo aki, mirando tur e problemanan cu nos tin actualmente den enseñanza? Si no ta asina, tin posibilidad pa nos futuro maestronan por haya e oportunidad di sigui e estudio aki na Aruba?

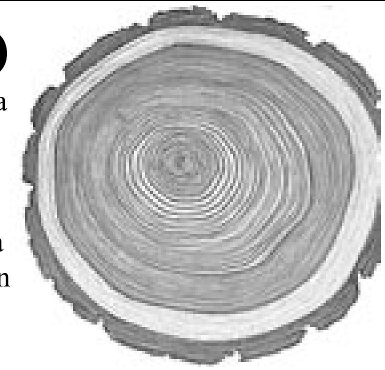
Mas o menos 5 aña a pasa, pero e preguntanan ta actual keto bay, anto e problemanan ta existi keto bay den nos sistema escolar, basico y avanza. Keto bay no tin fondo suficiente y mi a comprende hasta cu tur departamento di Gobierno mester corta cu 6% den nan gastonan. Esaki ta conta tambe pa Departamento di Enseñanza? Pesey mi ta pidi nos Parlamento di Aruba, e organo mas halto di nos pais, pa ta consciente y critico ora di trata e ley aki y controla Gobierno manera debe ser.

Amalin L.A.C. Flanegin
Barcadera 19, Santa Cruz, Aruba

Eco-Info: Un palo generoso



Si bo waak un palo cu stam casi 1 meter, conta cu e tin casi 100 aña. Un filosofo famoso a bisa 'Esun cu destrui un palo, a destrui 1000 otro bida.' Dicon. Un pal'i mata grandi tin hopi balor. E ta duna sombra y proteccion pa entre otro parha y insectonan. E ta alimenta diferente bestia cu e nectar den su flor, su fruta, simiya y foyonan. Su raisnan ta wanta e tera hunto y ta chupa awa para y evita erosion. E palo ta produci oxigeno, esencial pa nos rosea. Tambe e ta absorba carbon dioxodo, e gas, cu según scientificonan ta ocasiona globalwarming y asina ta cool down e atmosfera. Ta proba cu den ciudadnan ta haci mas calor door di scarsedad di mata y cement cu asfalt ta absorba cayente. Pesey, ban respeta y conserva nos matanan grande.



Sr. Mike Eman y su sed pa poder

STA. CRUZ--Awor nos ta tende Sr. Mike Eman di partido AVP ta yama e gobierno aki uno corupto. Den Hulandes tin e dicho "zoals de waard is, vertrouwt hij zijn gasten". Cu esey nos kier bisa sr. Eman waak den bo mesun cura prome cu bo tribi di punta dede riba esun di nos. No tin ningun Ministro ni Parlamentario di e prestigioso partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) den ningun conflicto cu husticia, contrario na bo coleganan di Partido. E partido cu durante su gobernacion a tipifica su mes cu actonan coruptivo tabata netamente esun cu a hiba un gobernacion di signatura: EMAN di AVP. Pa nos menciona algun: Priviligiando famianan cu terenonan canto di awa, Beta Hotel, Plantation Bay, Radisson, Race track, Expansion di Aeropuerto, Radar y cu "broche di bandido" Fondo di Desaroyo Nobo San Nicolas. Na sr. Mike Eman nos ta bisa "no scupi den laira pasobra ta un yobida di scupi bo ta haya bek den bo cara!"

Partido MEP a forma e gobierno aki alrededor di 100 dia pasa despues cu pueblo na un forma democratico a duna sosten mayoritario na MEP. Un total di 11 asiento partido MEP su so a haya di pueblo. Den sr. Eman su sed pa poder awor hunto cu su partido AVP kier traha scenario pa lanta pueblo contra nos gobierno. Ta un coincidencia cu net awor cu husticia ta den su punto culminante cu e asunto di '<u>wegmento</u>' di fondo publico den Fondo di Desaroyo San Nicolas, ata AVP awor kier usa su votadornan pa subi caya. Ta pensa AVP lo ta pensa cu ta nan mester goberna pa nan para tal investigacion?

Di aki banda nos ta bisa sr. Eman di AVP pa no kere cu e por instiga e pueblo culto di Aruba cu e meta final di haya gobernacion pa asina influencia kizas resultado di e investigacion di Fondo di Desaroyo Nobo San Nicolas na favor di coleganan di su partido.

Na 1976 e hobennan Angelique y Anthony Croes a ricibi e prome bandera oficialmente

Awor ta nan turno pa traspasa esaki na e siguiente generacion

STA. CRUZ--Na Aña 1976 tabata e prome biaha cu oficialmente e Himno y Bandera di Aruba a keda estrena den un Wilhelmina Stadion repleto di Arubianonan consciente y orguyoso di nan identidad. E momento historico aki tabata un paso simbolico di gran importancia pa e lucha pa Aruba su autonomia.

Na Maart proximo ta recorda e hecho cu 30 aña pasa estadista y gobernantenan cu vision y determinacion a pone un marca importante den formacion di e identidad Arubano. Awor 30 aña despues, e Stadion Wilhelmina ta Compleho Guillermo Prospero Trinidad, y e simianan sembra e tempo ey, awor ta dunando fruta den varios forma. Un di esakinan sin duda ta e Status Aparte cual nos ta celebrando su di 20 aniversario tambe e aña aki. E logronan aki, indudablemente, tin nan reflexion tambe den e economia y bienestar abrumador cu nos pais ta gozando di dje, cual sin duda ta resalta compara cu nos region.

Na 1976 durante e acto oficial sumamente emocionante aki, dos hoben den persona di Angelique y Anthony Croes, tabata e prome hobennan representando e futuro di pais Aruba cu ricibi e bandera y carga hiba esaki pa padvindernan hisa e bandera di Aruba, nos Bandera, pa prome biaha. E anochi ey, nan a ricibi e bandera for di algun grandinan cu ya no ta cu nos mas awe, luchadornan pa e causa kendenan simbolicamente a traspasa esaki pa hubentud e futuro di nos pais. Dia 3 di Maart proximo durante un acto conmemorativo unda comunidad lo ta participe atrobe. E hobennan aki, awor grandi caba, lo tin e tarea pa traspasa simbolicamente e bandera un biaha mas pa un generacion nobo.

Dia 3 di Maart proximo gobierno di Aruba, pa medio di Minister di Cultura Tai Foo Ramon Lee, en conexion cu Comision 50 y Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) lo duna inicio oficial na celebracionnan durante henter e aña aki cu un tremendo evendo cu lo recorda eventonan crucial di e lucha di nos Status Aparte.

Dia 3 di Maart proximo lo repasa y recorda e marcha cu na 1976 a sali den un manifestacion cu flambeu patras di Zepp Wever, unda cu awor ta Djispi's Place y termina na Stadion Wilhelmina. Pa 6:20 di atardi lo sali acompaña cu musica di Verkennerij y flambue, un masa di hende, tanto hoben como nos grandinan, marchando den cayanan di Aruba te na Compleho Guillermo P. Trinidad. Publico ta ser pidi pa asisti tanto den e marcha como tambe na canto di caminda pa asina duna nos bandera honor necesario pa despues yena un biaha mas e stadion den un evento emocionante y patriotico. Esnan cu a biba e momentonan ey na 1976 seguramente por comparti e emocion y lagrimanan di orguyo cu a brota for di profundo di tur Arubiano na momento di mira nos bandera bula bay halto.

Awor nos tur, como Arubiano, ta mira nos bandera ta bulando tur parti di mundo simbolizando nos pais. Pesey 3 di Maart awor un y tur marca e fecha pa bin celebra y rindi honor tambe na e bandera cu nos Libertador Betico Croes a laga nos cune.

Na Maart proximo e celebracion ta cuminza y seguramente tur hogar, irespecto diferencianan lo sa di hisa e bandera di Aruba. Sea ta na cas, trabao, negoshi, riba auto, luna di Maart Aruba ta celebra.

Robby Rosel Ta Presenta Fiesta di Carnaval

Resultado di sra. Carnaval 2006

Ayera nochi a tuma lugar e ultimo eleccion pa Aruba su Carnaval 52, cual ta Sra. Carnaval. Como Sra. Carnaval a keda den persona di Jelisse Boekhoudt, representando TOB Carnival Group. Prome finalista a keda den persona di Theresita Vrolijk, representando Companashi Carnival Crew. Best Show y best Costume a keda den persona di Leduwina Werleman, representando Divi Divi/Tamarijn Beach Hotel y Best Speach a bay pa Jelisse Boekhoudt, di TOB. Solo di Pueblo ta felicita Jelisse cu su titulo y tambe e demas candidatanan cu a keda prem ia ayera nochi. Un biaha mas pabien.



Show di Poets awe mainta cu Claudius Phillips

STA. CRUZ – Fanaticonan di Claudius sigur lo ta claba na radio, pasobra nan idolo lo tey awe mainta den Show di Poets, caminda nos amigo y colega Jan Poets lo tene un amplio entrevista cun'e.

Show di Poets ta net despues di Pueblo na Palabra di Hans Geerman te cu 10'or di mainta.

Asina ta, sintoniza Top FM 95.1 cu Claudius Phillips den Show di Poets.



United Forces Foundation lo ta activamente den Carnaval

United Forces Foundation (UFF) ta haci trabao voluntario cu su proyecto Maneho di Desperdicio y Reciclahe. UFF lo colecta bleki di aluminium bashi, dia 25 di Februari durante di parade di carnaval na San Nicolas. UFF cu su proyecto Maneho di Desperdicio y Reciclahe lo haci un actividad constructivo pa comunidad. Asina dia 25 di februari nos tur por coopera na un carnaval limpi y na mes momento proteha nos medio ambiente.

Pa e parada di carnival na San Nicolas, UFF lo tin dos container central pa colecta e blekinan di aluminium bashi, uno na Bernhardstraat na haltura di oficina di Dr. Every y otro na Pastoor Hendrikstraat, banda di restaurant Skylake pabao di Pensioen Antiyana. UFF tambe lo tin un stand pa benta di bebida y cuminda (entre otro hotdogs den e famoso pan di Woods), pa recauda fondo.

Nos lo parti saco di plastic blanco pa deposita e blekinan di aluminium bashi. Lo reparti e saconan na e Publico Carnavalesco, esta esun para bandi di caminda, esnan den parada (trailer cu bar) y na e stands riba e ruta di carnaval cu ta bende bebida den bleki.

Nos tambe lo sostene Serlimar loke ta trata desperdicio y lo pone bari, cortesia di ALBO, pa abo riba Bernhardstraat por deposita bo desperdicio aden. Asina nos por uni forza pa proteha y conserva nos medio ambiente. Pa mas informacion of cooperacion por tuma contacto cu Sra. Richardson cel 7342150 of tel. 5846965 despues di 5'or.

Pueblo Carnavalesco corda cu: Union ta haci forza!

UFF ta yama danki pa boso aporte/yudanza y ta desea Aruba completo un Carnaval 52 dushi sin sushi.

Robby Rosel Ta Presenta Fiesta di Carnaval

LOS LAGA BAY Y SU WARM UP PARTY

Diabierna ultimo a tuma lugar den Club Caribe e tradicional Warm-up Party di Los Laga Bay. Tur participante por a goza di un fiesta unda e musica tabata den man di Robert Jeand'or y Su Solo Banda Show y DJ. Jansen. E participantenan a pasa un anochi ameno y "warm up" pa e Lighting Parade.









A tene un razia formal y a detene varios ilegal

Warda nos Costa a dal e jackpot di oro

STA. CRUZ – Warda nos Costa a bisa bingo, ora cu nan a bin detene un cantidad di illegal laborando den e sector di construccion como tambe garashinan di mecanico den e becindario di Papaya, Nuñe, Catiri y Paradera.

Entrenan a bin detene un total di 9 persona, di cual 1 muher Jamaiquino. Di tur esaki, 1 di nan a keda den libertad, ya cu su papelnan ta na ordo.

E resto a keda encarcela, pendiente pa deportacion. Ta trata di personanan procedente di Venezuela, Peru, Republica Dominicana, Jamaica, Colombia y Surinam.

Ta tristo pa mira cu ta pueblo tin cu paga pa e alimento y estadia di e ilegalnan aki na Huis van Bewaring na Dakota, cu ta un total di Afls. 150,- pa dia, na momento cu nan wordo encarcela.

Loke si lo sosode y ta pa culpa di e mesun doñonan di trabao, cu nan lo paga entre Afls. 5000,- y Afls. 10.000,- florin pa cada ilegal cu wordo gara den nan negoshi, di e manera aki, "contribuyendo" na nos economia.

Ni kico nos haci, mas ilegal ta drenta nos isla, cu e promesa falso di un bida mihor, sin ta conciente di e reglanan cu tin akinan. Aunke cu ta un les pa e doñonan di trabao, tin hopi hende ta emplea ilegalnan pa e salario abao cu nan ta acepta, neglishando di e manera aki nos propio trahadornan local, cu su experiencia y/of educacion.

Riba e fotonan adhunto, por mira e ilegalnan gara.















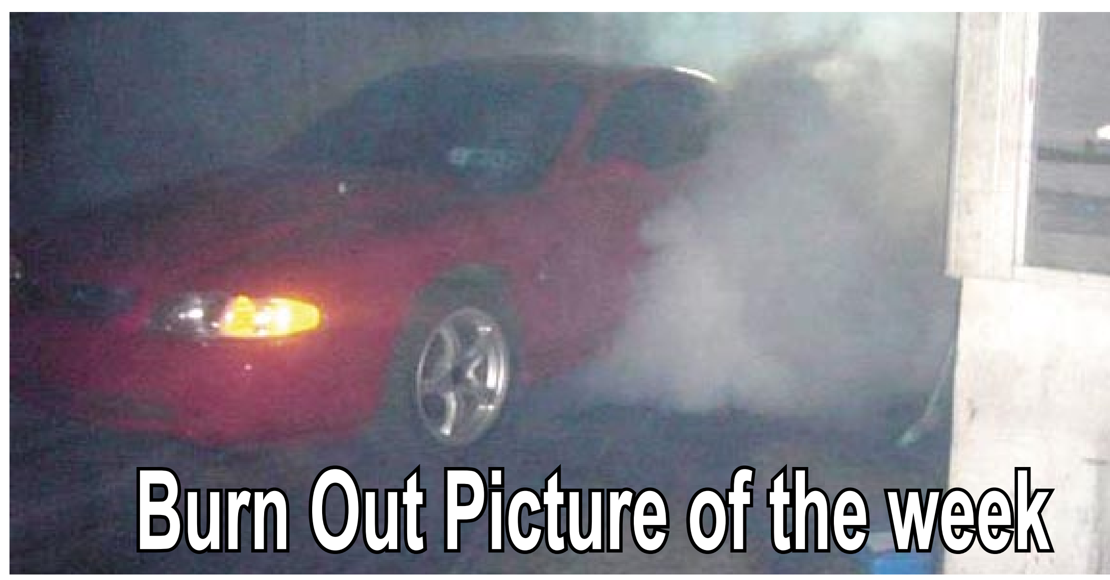
Trabownan riba pista di Palo Marga ta siguiendo full swing!

Drag World a saca algun potret di e trabownan cu ta tumando lugar na Palo Marga cualnan lo mester ta cla pe proximo caredanan.









Nostalgia Picture of the week

Awe Drag World a scohe un potret di tempo di Koraal Tabak. Nos a scohe algun potret di King Kong.
Den lane banda pa noord nos tin King Kong (Plymount Duster 426 CID Hemi) Driver Techi De Boer y banda pa zuid nos tin Green Panther di Venezuela.





SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Britannia cu victoria riba Caravel 3-0

STA. CRUZ – Diamars anochi den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad tabata tin continuacion di e campeonato AVB-SETAR 2006 cu e partido Britannia vs. Caravel. Durante e promer 25 minuutnan di wega, tabata tin mucho reclamo riba desicionnan di e refree. Si cada biaha un hungador protesta e ta perde concentración riba e wega y ta duna su contrincante oportunidad pa avanza. Menos protesta ta mihor pa bo ekipo.

Na di 15 minuut di wega, Britannia ta haya un tiro liber cu ta wordo tuma door di Chando de Lange. E portero de Cuba di Caravel, no ta controla e bala cu ta bons bek cerca Urvin Maduro cu no ta perde chens y ta pone e score 1-0 pa Britannia. Despues di e gol aki Holman Palacio ta bisa e refree algo menos henchí pa ricibi su di dos kaarchi geel pa bandona e partido, perjudicando su ekipo. Asina mes cu 10 hungador, Caravel a sigui forma varios atake. Na di 28 minuut di wega, Alex Chica ta ricibi un pase for di Nestor Petrochi y ta los un tiro for di un distancia di mas of menos 35 meter, pero ta e lata horizontal ta trece salbacion pa Britannia.

Jose Suarez tambe ta haya un bon chens pero ta tira mucho liher y na banda. Mas ainda e salidanan bon calcula di e portero Kendrick Dania di Britannia cu ta intercepta e balanan na momentonan oportuno. Na di 44 minuut Willy Hernandez tas peed tras di un pase largo y duro di Gregory Lake cu no a spera cu e lo alcanza e bala, sin embargo el'a logr toch y ta cruza e bala dilanti gol, pero cu Chando, ta hera.

Halftime a bay aden 1-0 pa Britannia. Ya na di dos minuut di e segundo tempo, Jonathan Lake, kende a caba di drenta, ta los un tiro pa gol na unda e portero di Caravel mester a haci dos esfuerzo pa domina e bala. Na di 55 minuut Brasil ta ricibi un pase for di Nestor, unda tur hene a steuns riba offside,











pero cu Brasil no ta probecha. Na di 56 minuut di wega, Juan Carlos ta ricibi un kaarchi cora pa wega brusco y asina Caravel mester a sigui e resto 33 minuutnan cu 9 hungador.

Envez di bay

hunga mas sigur y dirigi Caravel tabata hunga mucho pase largo cu ta trece mas cansancio pa hungadornan. Na di 57 minuut ta Sean Every ta score pa Britannia bay ariba 2-0. Casi na final di e partido, ta Chando de Lange ta amplia e score pa Britannia riba un tiro cu e portero de Cuba no ta gara bon. Cu e victoria aki di 3-0, Britannia a pasa pa di dos lugar cu 25 punto, despues di Estrella cu ta na prome lugar cu 26 punto. Na di tres lugar ta sigui Dakota cu 24 punto, na di cuatro lugar La Fama cu 23 punto y na di cinco lugar RCA cu 22 punto.

Tur e ekiponan aki ta hiba un punto di bentaha riba otro den 13 wega hunga. E campeonato ta continua te diasabra, dia 4 di Maart, cu e partido Estrella vs RCA pa 6'or y mey di atardi y pa 8'or y mey di anochi, Caravel vs. Nacional.









SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Chelsea 1-2 Barcelona

Chelsea's Champions League hopes hang by a thread after Barcelona condemned them to defeat at Stamford Bridge.

Asier del Horno was sent off after 36 minutes for a foul on Lionel Messi - but Thiago Motta's own goal gave Chelsea the lead after the break. Barcelona pinned Chelsea back and John Terry headed Ronaldinho's free-kick past Petr Cech with 20 minutes left. Terry cleared off the line from Henrik Larsson and Ronaldinho before Samuel Eto'o headed home after 80 minutes. Barcelona's attacking brilliance deserved the victory, and now Jose Mourinho's side face a massive task to turn the tie around and reach the last eight after the second leg at The Nou Camp. Chelsea had little joy against the Barcelona defence in the opening 45 minutes - while the Catalan side posed all the serious threats. Terry had to produce a desperate block to deny Ronaldinho in the 16th minute. And the Brazilian almost broke the deadlock on the half-hour when Chelsea goalkeeper Cech had to dive smartly to his left to save his snap shot. The game exploded on 36 minutes when Del Horno received his red card. Messi escaped the attentions of Arjen Robben, but was halted by a clumsy challenge by the Chelsea defender. The Argentine appeared to take a look at referee Terje Hauge before rolling around theatrically - and when a melee involving players from both sides had dispersed, Del Horno was sent off. Chelsea boss Mourinho immediately sent on Geremi for Joe Cole, and also replaced the injured Hernan Crespo with Didier Drogba at the start of the second half. It sparked Chelsea's most impressive spell of the game and they took the lead after 58 minutes. Frank Lampard's free-kick was aimed for Terry, who unnerved Motta into turning the ball past Victor Valdes into his own net. Chelsea had an escape three minutes later when the dangerous Messi raced into the area and fired across the face of goal with no Barcelona striker able to apply the finishing touch. Barcelona introduced Larsson for Motta after 65 minutes as they attempted to put Chelsea under pressure. And the Swede had a chance to equalise within seconds of his arrival, only to head over from Ronaldinho's cross. Barcelona levelled with 20 minutes left - and this time it was Terry suffering the agony of scoring an own goal. Ricardo Carvalho needlessly fouled Larsson,



and Ronaldinho's swerving free-kick glanced off Terry's head and flew over Cech. Messi had been Barcelona's outstanding performer, and he almost put them in front with a stunning curling drive after 72 minutes that rebounded to safety off the bar. Chelsea were on the rack and it took two goal-line clearances from Terry to deny Larsson and Ronaldinho, while Cech also saved well from substitute Silvinho. Drogba almost broke the shackles, but his touch was poor and Valdes saved. And there was no escape from rampant Barcelona with 10 minutes remaining, with Rafael Marquez's cross finding Eto'o, who rose above Paulo Ferreira at the far post to seal the win.

Chelsea: Cech, Paulo Ferreira, Ricardo Carvalho, Terry, Del Horno, Makelele, Joe Cole (Geremi 40), Gudjohnsen, Lampard, Robben (Wright-Phillips 78), Crespo (Drogba 45).
Subs Not Used: Cudicini, Maniche, Duff, Huth.

Sent Off: Del Horno (37).

Goals: Motta 59 og.

Barcelona: Valdes, Oleguer, Marquez, Puyol, Van Bronckhorst (Sylvinho 69), Messi, Deco (Iniesta 84), Edmilson, Motta (Larsson 65), Eto'o, Ronaldinho.
Subs Not Used: Jorquera, Belletti, Ezquerro, Van Bommel.

Booked: Puyol, Iniesta.

Goals: Terry 71 og, Eto'o 80.

Att: 39,521

Ref: Terje Hauge (Norway).

Standing division di Honor AVB/Setar NV 2005/06

		W.H.	W.G.	W.E.	W.P.	G.F.	G.G.	A.V.	P.T.
1	Estrella	13	9	2	2	25	10	15	29
2	S.V. Britannia	13	7	4	2	26	11	15	25
3	La Fama	13	6	5	2	15	6	9	23
4	R.C.A.	13	6	4	3	25	13	12	22
5	Dakota		13	6	3	4	19	16	3
21									
6	Ind Caravel	13	4	6	3	13	12	1	18
7	Dep. Nacional		13	4	5	4	13	9	4
17									
8	F.C.Caiquetio	13	3	3	7	10	18	-8	12
9	Sport Boys	13	2	1	10	8	34	-26	7
10	Estudiantes	13	1	1	11	10	35	-25	4
		117	47	33	37	154	129	25	174

Diasabra awor Savaneta 5km Run

STA. CRUZ – Diasabra awor, dia 25 di Februari, despues di parada grandi di San Nicolas, lo tuma lugar Savaneta 5km Run, cu ta wordo organiza pa Arruwak.
Esaki lo sali for di Brisas del Mar na Savaneta.
Pues, si bo no a bay waak Carnaval, of si bo tin condicion ainda pa tira un bon careda, pasa na Brisas del Mar y inscribi pa e careda aki.

CLASIFICADO

Economico 10 florines

YIBUCHI SNACK'S TRUCK den cura di Codemsa

Pa tur bo platonan exquisito, pasa libremente serca nos of yama pa bo pedido na tel.: 965-5129
Galiña, carni, lomito, seafood y mucho mas!!



Habri di Diadomingo pa Diahuebs
8:30 pm. - 2:00 am.
Diabierna y Diasabra 8:30 pm. - 4:00 am.

Ta pinta mapa

pa cas y taxatie raport
Yama na 5852222 of 5942122
Of pasa na Sabana Grandi 40

Computer Les



* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro

Afl. 100

Tel. 588-0950
743-8585

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

Ta busca

Trahador pa cushina cuminda crioyo
Interesadonan por yama 7437267
Maracas Take Away
Maracastraat 40

Ta busca

Un ayudante pa cas cu permiso. Preferibel di dialuna pa diabierna entre 1'or di merdia pa 6'or di atardi y diasabra full dia. Esnan interesa por yama 5685643 despues di 5'or di atardi.

Ta Bende

Un scooter marca Honda motor 150.
Pa solamente Afls. 800,-
Pa mas información yama: Cel 5637835

Minina



Aprovecha nuestro mes de descuento de 30% hasta 50% en toda nuestra lenceria! Todo se tiene que ir para darle paso a la nueva colección de ZOCCA. Esto no se ve todo los meses mija!

Servicio na cas

-Les con pa traha cu computer.
-Installacion software, hardware.
-Remove virus etc.
-Firewall pa bo dsl conexion di cas.
-Installacion di dsl
Pa mas informacion; yama 744-0138

TA BENDE

FORD MUSTANG 1999
automatic V6
as is Afl 18.000,00
Cell. 734-4355

Pa tur e gruponan cu ta enteresa den un Sound System den Carnival 52.



Paradanan, Eventonan, Jump-Up y Jump-In.
Yama 7400740 pa mas informacion



Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Ta Bende

Un cas na Sero Biento, 4 kamber, 3 baño, sala etc. Opp. 300m² Prijs Afls. 310.000,=
Pa mas información yama 5854318
Despues di 12'or.

Joally's Beauty Parlor & Bubble's Divine Hands

Joally's Beauty Parlor den Santa Cruz Building 2000
Y **Bubble's Divine Hands** na Avenida Milo Croes 22-C
Awor tin prijs Special riba tur tipo di Jeans, e.o. Blusa, Top, Carson y e jeansnan na moda cu tur sorto di dibuho.
Tambe nos tin asesorio moderno pa tur ocasión.

TA BENDE/TE KOOP:

KIA Avela GLI 1997 A/C CD
Color Cora
Afls. 4.500,-
Pa mas info yama: 5688826

Ta Bende

1 Chevrolet Metro 2001
Den bon condicion
Afl. 7200.00
Yama: 7417712

Pa carnaval di Sa Nicolas

25 Febuari 2006 y Playa 26 Febuari, Juffrouw Lena lo tuma mucha na Bigbird speelschool. Paradera 3. Di 8'or di mainta te cu 6'or di atardi.
Tel: 5666378

TA BENDE TA BENDE TA BENDE TA BENDE

1 Tercel standard fls. 4200,-
1 Pickup Nissan fls. 1500,-
1 Mitsubishi Lanser '91 automatic fls. 2300,-
Tercel automatic fls. 4000,-
2 Quardracer 2002 fls. 2800,-
1 Deawoo Racer 1997 Standard , airco fls. 3900,-

Yama 565-6261

Ta Bende

Ford Explorer 1998 full equipped
4 wheel drive, automatic, casett/cd player
Afl. 17.000,-
Tel; 564-1064

Ta Busca

Brickell Bay Beach Club
is looking for a dishwasher (full time)
must have permit, must be over 18
Call between 1-4 pm
7307600 or 5869099

Ta Busca

Juan Walle Carpentershop

Carpinte fini
Telefon: 5824738
Sero Preto 14-A
Paradera

CLASIFICADO SOLO DI PUEBLO TEL: 5859500

CLASIFICA-

Private investigator

Bo tin duda of desconfiansa?
Bo pareha ta gañabo? Resultado garantisa!
Nos agentenan ta haci tur trabao discreto y 100% di confiansa
Tel: 5623265

Bo persona ta un taxista?

Bo ta desea di gana un bon comision?
Please yama cellular:
5924446

Ta huur

Apartment na Sabana Grandi 40
Prijs: Afls. 650,- pa luna. Borg Afls. 300,-
Awa y luz inclui
Pa mas información yama 5857298

Ta Bende

Un laptop na e prijs di Afl.1800,- model:
Hurican, Microsoft Windows XP Profesional, Version 2002, Intel (R) Celeron (R) CPU 2.20 GHz,
704 MB of RAM
Por yama 562-6981

Ta Bende

Pontiac Grand Am
Full equipped 1998, Afls. 14.000
Cel: 730-4242
Manera nobo, As is, Mester bay

Ta Bende

1 Computer Pentium 4
den bon condicion
Afls. 1300,-
Pa mas informacion:
Tel: 5827033 - 5640299

Ta Bende

Un bureau pa un ehecutivo (abogado, ministro, director) nobo nobo den su empaque, una beyeza, financiamento ta posibel.
Yama 5941402

Ta Bende

Tereno propiedad na TAMARIJN (Paradera) 1 di 429 m², 1 di 430 m², 1 di 459 m². Pa mas info yama tel: 5626233

OPORTUNIDAD PA TRABAO SOLICITA

Tin mester cu urgencia
Un carpinte - Un helper - Un metsla
Mester ta Arubiano of cu permiso
Pa mas información por yama na 5920249 of 5924749

TA BENDE

Ta bende un boto 18 pia, Marine Plywood. E no ta gefiber y ni geverfd. Pero ora cumpra e boto, ta haya e paña di fiber y verf cun'e. Prijs solamente fl.3000,-. Pa mas información yama 745-6099.

Mediterranean Villas N.V.

Tin mester di:

- Arbeider
- Metsla
- Verfdo
- Helper

Pa mas informacion yama tel: 5685332

Urataca Center

Urataca 12
Tel: 5855212

Tin mester di
Dos Pizzamaker

Pasa personalmente entre
9'or di mainta y 12'or di merdia

Luis Garage

Patras di El Fogon. Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto.Prijs economico

Tel. 9641721 of 5880955

Rentamos local de 100 m² para oficina o otro uso
Llamar tel. 9930906
Italiestraat 40, frente al golf, a la izquierda de Divi.
Piso ariba de Dura Home Center

Ta Bende

Un Pontiac Sunfire 2000
Full equipped y den bon condicion
Prijs: Afls. 12.500,=
Yama: 5931403

Ta Huur – Te Huur – For Rent

Petfalim

Ave. Milo J. Croes 118-A
Tel: 297-5883948/5823194 Fax: 297-5883945
P.O. Box 353/336, Aruba, Dutch Caribbean
E-mail: doorhandle@setarnet.aw

Den edificio di "Ling & Sons Supermarket" promer piso

- Espacio di 450m² of 4590 square feet
- Segun normanan di Brandweer y veiligheidsdienst
- Tin linea di telefon, awa, coriente, airco
- Suficiente parkeerplaats bon situa na Bushiri

Pa información: por bel 5823194/5883948, puntra pa sr. Petronia.
Por haci un cita pa mira e lugar y haya mas información.

Ta Bende

Buick Regal 1996 Limited Edition
Automatic V6 3.8L, den bon condicion
Pa solamente Afls. 6900,- "as is, where is"
(E motor a wordo "overhauled" recientemente)
Por yama: 5645789 of 5653095 of pasa na Piedra Plat 87 of yama: 5823782 of 5930395

Mediterranean Villas N.V.

Tin mester

- Metsla
- Carpinte
- Helper

Tin hopi solo y biento pero tambe tin awacero pesey nos mester sigui controla

Control di Gele Koorts Muskiet Bestrijding ta sigui den bario di Hooiberg

STA CRUZ – Ayera nos reportero a tuma nota di e trabaonan cu GKMB ta haciendo den bario di Hooiberg. Ta asina cu Solo di Pueblo a tuma contacto cu Hefe di GKMB sr. Vicente Krosendijk pa haya sa con e trabaonan ta bayendo den e barionan y cual ta e ultimo casonan riba Aruba relaciona cu dengue. Segun sr. Vicente Krosendijk GKMB a haya algun caso den e ultimo dianan aki cu a ser atendi, pero riba e conseho di PAHO GKMB ta sigui cu e atake den diferente bario. Ayera tabata den Hooiberg caminda diferente cas cu tabata tin hende a keda bishita pa asina por sigui combati e virus di dengue cu segun TBZ a informa GKMB cu lo tin algun casnan cu lo por tin e virus rond. Riba un punto cu nos a trece pa dilanti ta con ta haci cu e casnan cu no tin hende pa cual sr. Vicente Krosendijk a duna di conoce cu ora no haya un hende na cas na ta laga un panfleta pa asina informa e persona cu nan a pasa y pa haci e procedura di cana y waak rond di cas pa asina controla pa no tin nada cu por produci e virus dengue. Tambe sr. Vicente Krosendijk a bisa cu aunke nos tin hopi biento y solo, e awacero ta sigui yobe y cu esaki nos mester sigui controla rond di nos cas of propiedad. Esaki ta e unico forma pa por caba cu e virus di dengue cu ta basha e awa para den tera pa asina no laga esakinan sigui cana nan caminda. E control aki mester ser haci tanto rond di cas como paden tambe pa asina waak tur caminda cu por. Solo di Pueblo ta spera cu e pueblo di Aruba lo por duna un man den esaki ya cu carnaval ta dushi pero nos salud tambe ta importante.







PAROKIA DI DAKOTA TA INFORMA

STA. CRUZ -- Parokia la Birgen di Fatima na Dakota ta informa cu diarazon di shinishi dia 1 di Maart 2006 e Santo Sacrificio di misanan lo ta como siguiente:

- 5'or di marduga
- 8'or di mainta
- 7'or di anochi

Den nomber di Pastoor Daniel Szpila tambe nos kier a informa cu tur diabierna durante cuaresma tin Caminda di Cruz atardi pa 6:30 pm. y sigui inmediatamente pa Santo Sacrificio di Misa pa 7:00 pm. Pastoor Daniel ta invita tur Parokiano y Pueblo di Aruba en general pa asisti na e Santo Sacrificio di Misanan y tambe na sacrificio di caminda di cruz.

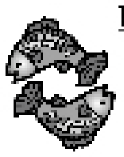
Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



Aquario: 20Jan.-21Feb.

Sea prepara pa un mescla di dia peculiar: algo lo hacibo sinti distante di un amigo, pero su causa ta mas tanto bo preocupacionnan cu nan accion. Te hasta, un aspecto fuerte lo yudazo mira e situación mas cla y lo guiabo durante dia. Number: 7, 15, 19, 23, 37, 44.



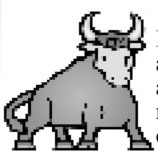
Piscis: 21Feb.-20Maart.

Lo bo sinti cu bo ta wordo mara riba cosnan kens, manera esnan rond di bo, realmente bo ta gusta culpa e planetanan. Bo falta di confianza lo mengua, pero mientras tanto, saliendo cu bo amigonan awe noche, lo ta suficiente pa ponebo bek riba pia. Number: 4, 13, 28, 36, 39, 49.



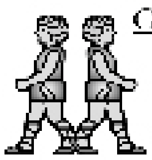
Aries: 21Maart.-19April.

Lo bo sinti cu bo tin mester di controla bo temperamento awe ora cu cosnan no ta bay na bo antoho, di otro banda lo bo haya cu bo sobrereaccionnan lo ranca bo energia ainda mas. Haya comodidad den actividadnan contra stress; bay pa un sesion di massage, pa asina bo wordo mima, lo ta un bon comienzo. Number: 4, 8, 14, 21, 33, 41.



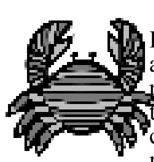
Tauro: 20April.-20Mei.

Lo bo sinti cu bo tin e gana di tuma algun tipo di decision awe debi cu bo ta sintiendo indeciso y mester di introduci algun aire di energia den bo rutina! Pensa riba trata bo mes cu e cosnan maraviyoso ey cu ta haci bida asina rico: conversacion ameno, un teatro y bon musica por ta bon ehempel! Number: 2, 11, 17, 20, 34, 45.



Geminis: 21Mei.-20Juni.

Lo bo sinti cu bo ta un tiki critico awe, specialmente cu bo amigonan, of bo pareha, si bo ta comprometi. Lo bo tin e capacidad di ta hopi comprensivo, asina ta no malgaste. Bisti blauw awe, esaki lo drecha bo beis, como tambe un massage relahante. Number: 7, 8, 14, 23, 36, 42.



Cancer: 22Juni.-22Juli.

Luna ta drenta den Capricorio awe, pero un paar di aspectonan menor y di duracion corto lo influencia bo planeta regente, cu lo afecta bo beis. Un inclinación pa ta dominante y tuma cosnan over, bo tin cu tene cuidao cun'e. Haciendo algo cu ta rekeri exercion fisico lo yuda rebisti e imbalance coriente. Number: 3, 11, 19, 24, 33, 46.



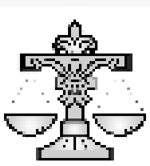
Leo: 23Juli.-22Aug.

pa e Leonan awe, algun tipo di cambio na trabao of school ta eminente. Riba tur esaki, e aspectonan cu ta influenciando bo planeta regente ta mustra riba bo cabezura y bo manera di ta determina pa bo haya bo kier. Sin embargo, recrutando e ayuda di un of mas amigo di confianza lo haci cosnan mas facil. Number: 4, 15, 28, 31, 41, 44.



Virgo: 23Aug.-22Sept.

Ta mas cu claro cu lo bo haya algun "brainwaves" real, danki na bo influencia di Venus, specialmente si bo scucha esnan mas cerca dibo. Sin embargo, bo tin e tendencia di papia mas sin pensa y esaki por causa un conflicto menor. Controla bo impaciencia y pronto lo bo suavisa cosnan. Number: 13, 18, 23, 29, 36, 42.



Libra: 23Sept.-23Oct.

Awe lo ta un dia excelente pa bay un centro comercial pa haya un ke otro bisti of por lo menos, busca algun bunita acesorio pa bo guardaropa, debi cu awor aki, bo tin mester di e cambio! Y un mihor manera pa bo sali for di e rutina aki, ta pa bo sinti un bon sentido di e gana di cumpra. Number: 5, 13, 29, 33, 36, 46.



Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Awe lo bo sinti un tiki restringi pa bo situacion. Te hasta lo bo sinti cu bo tin mester di ta bo so pa un momento, danki na e efectonan di Pluto y porta bo no ta capaz pa bo splica bo amigonan cu bo ta sinti e manera aki. Haci un reservación cu un bon buki y separa bo mes for di mundo. Number: 3, 9, 14, 22, 34, 48.



Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Awe bo por haya cu bo ta den full vigor, pero lo no ta necesario un cos positivo. Bo metodonan por causa algun conflicto menor cu bo coleganan di school of trabao. Un sesion den gym lo mengua bo beis y absorbe e stress. Number: 4, 13, 24, 26, 33, 46.



Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Cu e luna awor den bo signo y un aspecto positivo influenciando esaki, lo bo tin cu sinti bo mes mas completo y uni cu mundo. Esaki lo ta bon, pero por ponebo sinti un tiki complaciente. No sea demasiado cauteloso riba idea of sugerencianan nobo. No tur cambio ta malo. Number: 2, 11, 18, 25, 34, 48.

SOLO di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra



STA. CRUZ – Awe mainta, cielo ta parcialmente nubla, riba temperatura di 29º Grado Celsius. Biento lo ta riba un forza sosteni di 34 kilometer pa ora, riba direccion Oost. Posibilidad di awacero ta di 20% y maximo humedad ta di 70%. Pa loke ta trata awe tardi pa anochi, cielo lo ta prácticamente cla, riba temperatura di 25º grado Celsius. Biento lo t ariba un forza sosteni di 27 kilometer pa ora, riba direccion Oost Noord Oost. Posibilidad di awacero lo ta di 10% y maximo humedad ta di 76%. Salida di solo ta 6'or y 59 di mainta y bahada di solo lo ta di 6'or y 48 di atardi.

Bolo muda



Ingrediente:
4 cup di hariña di pan
3 cuchara chikito di baking powder
½ cuchara chikito di salo
2 paki manteca dushi
2¼ cup di sucu
10 webo
1 cuchara di vanilla
1 cuchara di almendra
½ kilo di dadel
1 kilo di pruim
½ kilo di rasenchi
1 cuchara chikito di cane na puiru
Sucu na smaak
1 botter di Cherry Cordial

Preparacion:
Mula dadel, pruim y rasenchi. Pone nan cushina cu un tiki awa, sucu, vanilla y cané. Ora e mara, paga stoof y agrega e Cherry Cordial. Por laga esaki para 24 à 48 ora. Bolo: Hunta bo forma cu res y cende forno. Crema manteca cu sucu. Agrega e webonan un pa un, mix bon despues di cada webo. Despues bo ta agrega e escensianan. E salo, baking powder y hariña di pan ta sigui. Awor bo ta agrega e mescla di pruim, dadel y rasenchi. Bati djis un rato y bo bolo muda ta cla pa basha den bo forma y bay forno. Ora bo bolo ta cla, sak'e for di forno y basha poco Cherry Cordial ariba y lagé fria. Forno 350º -- Tempo +/-60 minuut.



Resultado di Sorteonan

	CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1	9355	8942	6570	7149	3637
2	8156	8770	5367	SUPER 4	SIGNO
3	4431	0166	6059	5089	Geminis

LOTTO DI DIA							
LOTTO GRANDI	11	19	22	24	28	Letter F	Joker 14
STO. DOMINGO							

TOP 95

SOLO di Pueblo

Djis un tiki información!!!



Leon no ta un animal exclusivo di Africa, sino cu actualmente ta existi un subespecie Asiatico na India, cu den temponan historico tabata habita tambe na Afganistán, Iran, Oriente Proximo y incluso Balcan.

Henter lama y costa di Aruba ta un recurso valioso sincroniza tarea y controlnan ta un herment pa maneho duradero





STA. CRUZ--Costa y lama di Aruba ta un recurso pa nos isla, nos turismo y nos bienestar general. Nos ta usa su buniteza pa propaganda nos producto turistico; djis purba pasa door di cualkier revista of otro publicacion cu ta haci propaganda pa Aruba y tuma nota di con frecuente e uso di lama ta den esaki. Nos ta relaha y recrea na beach of riba boto y nos ta placenteramente sorprendi ora nos ripara cu nos stress a disolve. Nos playanan tan admira, cu asina orguyosamente nos ta canta di nan den nos himno nacional, ta un producto for di nos lama cu ta forma for di organismonan, manera coral y alga, cu ta biba di rifnan den vecindario. Literalmente, pa miles di aña e rifnan y areanan di yerba di lama a sostene e habitantenan di e isla chikito y seco aki, dor di provee cuminda.

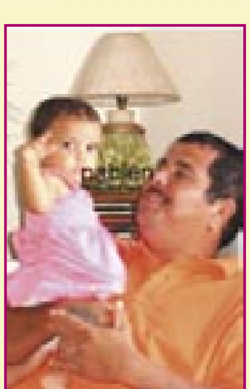
Tambe por calcula con hopi medio ambiente marino, tanto costa como lama, ta contribui na nos economia y su pilar principal, esta turismo. Directo of indirecto, un gran mayoria di nos entrada ta depende di e salud y buniteza di nos lama y costa. Pensa di e turista cu ta bin Aruba, atrapa pa e propaganda cu a usa tanto potret di nos bunita rif y beachnan. Esaki seguramente ta acudi na un of mas deporte acuatico, e ta come na restaurant cu kizas ta ofrece cuminda di lama, hiba eynan pa un taxista cu cual el a conversa di con bunita e bista di lama entre Playa y Westpunt ta. Asina ey por sigui henter un circulo di con lama ta contribui na nos economia y bienestar general. Tanten cu nos economia ta basa primeramente riba turismo tin hopi sentido, tanto financiero/economico como moral, pa protege nos medio ambiente marino for di menazanan creciente.

Trabaonan ta andando pa institui ley y reglanan necesario pa protege lama y costa di Aruba. Ta propone pa protege un area mas grandi cu ta posibel, como tal pa un isla chikito manera Aruba por considera henter e awa teritorial anto den esey designa y regula zonanan pa diferente tipo di uso. Diferente instancia cu ta traha riba diferente aspecto cu ta toca costa y lama di Aruba ta sincronisando maneho, tarea y control den un solo totalidad cu ta encera maneho integral di zona di costa of "Integrated Coastal Zone Management" na ingles.

Algun di e puntonan di accion ta: pa concientiza publico continuamente di con importante ta pa protege nos recursonan di lama y costa pa uso riba termino largo, inverti den facilidadnan pa publico, promove e calidad di nos beachnan como herment un herment pa mercadeo turistico, acumula datonan cientifico y atravess di zonificacion, mustrando unda areanan specifico ta pa cada diferente uso, reduci e cantidad di conflicto y subi e productividad di e producto Aruba den su totalidad.

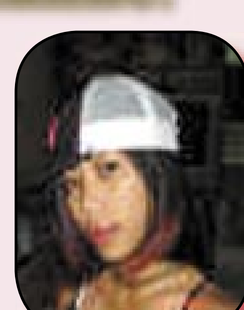
Introduccion di mas regla y regulacion, lo trece hopi beneficio pa henter Aruba a largo plazo. E lo tin un impacto positivo pa conservacion di naturaleza, calidad di producto turistico, informacion y oportunidad di mercadeo. Mas cu tur cos, e ta sostenibel unda cu a termino largo lo duna su beneficio y pa e bienestar general.

Hopi Pabien



Elvis, tur bo famia, amigo y conocirnan di pabao di brug, kier a felicita bo awe dia 23 di Februari, riba bo fecha natal. Awe nochi nos lo pasa ey banda hunto cu Pegasaya, basta cu bo no pega soño tempran, awor cu bo a bira un aña mas.... L.T.

Happy Birthday Roxanne.



Awe diahuebs, 23 di Februari, e chik webmaster ta cumpli un aña mas di bida.
Hopi pabien ta bin for di parti di su mama, tata, ruman, su guy, su amigo y amiganan y specialmente di Marcell.
Enjoy bo dia y na unda e private party ta???

Congratulations



Awe e angel dushi di Santa Cruz a haci aña y ta haya hopi pabien di parti di su mayornan, rumannan y di tur su amigo y amiganan.
Masha pabien un biaha mas di parti di Marcell.

Parada di mucha

Photo Marzia

















Bo Guia FM a celebra cumpleaños di Rowald Kock

STA. CRUZ-— Den fin di siman durante e parada di luz di Playa e radio emisoro Bo Guia FM a duna un colega un sorpresa. Ta trata aki di Rowald Kock cu a cumpli 27 aña y caminda amigonan y coleganan di radio a duna Rowald un sorpresa cu un bolo di un meter y mey. Riba e portet por mira sra. Mimi hunto cu otro coleganan ta duna Rowald bolo den boco pa su cumpleaños. Solo di Pueblo tambe kier manda palabra di pabien na Rowald Kock y desea Rowald hopi aña mas di bida.

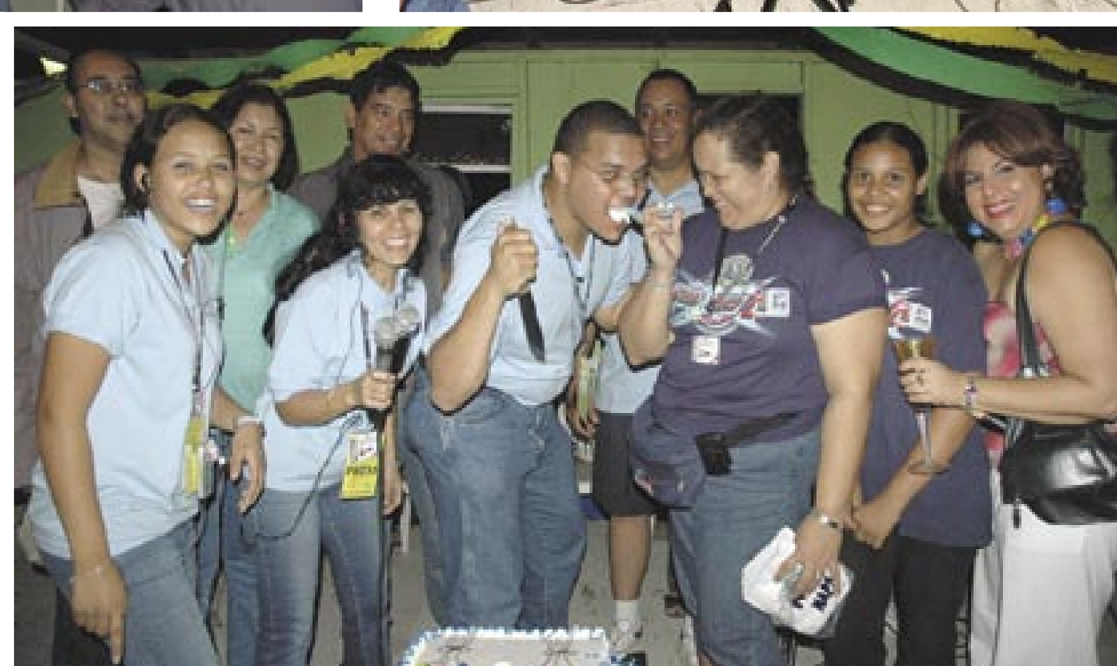












Alexander en Máxima naar WK



WIESBADEN - Prins Willem-Alexander en zijn van oorsprong Argentijnse echtgenote prinses Máxima gaan naar de...

...wedstrijd Nederland-Argentinië op het WK-voetbal in Duitsland. Volgens een woordvoerder van minister-president Roland Koch van de Duitse deelstaat Hessen hebben ze een uitnodiging om in juni naar Frankfurt te komen geaccepteerd. Voorzitter Franz Beckenbauer van het organisatiecomite van het wereldkampioenschap voetbal in Duitsland bezocht de prins vorig jaar thuis in Wassenaar om zijn vrouw en hem uit te nodigen. Tijdens de Olympische Spelen in Turijn is de prinses de laatste dagen erg opgevallen door haar uitbundige enthousiasme voor sport. (ANP/DPA)

Canadezen oppermachtig op 1500 meter



TURIJN - Ireen Wüst heeft woensdag haar tweede medaille op de Olympische Winterspelen veroverd. De 19-jarige schaatsster eindigde op de 1500 meter als derde, achter de Canadese vrouwen. Cindy Klassen kroonde zich tot olympisch kampioene, haar landgenote Kristina Groves werd beloond met zilver. Eerder dit toernooi had Wüst al opzien gebaard door de overwinning op de 3 kilometer op te eisen. Ook voor de 1500 meter hadden de kenners haar vooraf tot favoriet gebombardeerd, zeker nadat ze op de 1000 meter net naast het podium was geëindigd (vierde). Het waren ditmaal echter de Canadese vrouwen die op de Oval Lingotto heersten. Groves reed in de vijftiende rit Renate Groenewold op grote afstand en klokte de op dat moment beste tijd: 1.56,74. Twee ritten later dook Klassen ruim anderhalve seconde onder die tijd: 1.55,27. De 26-jarige rijdster uit Winnipeg toonde daarmee aan een klasse apart te zijn. Zelfs Ireen Wüst kon daar niet aan tippen.
De TVM-schaatsster stelde dankzij een prima slotronde (31,7) het brons veilig. Haar teamgenote Renate Groenewold ging op de afstand volledig stuk. Ze kwam niet verder dan de negende plek: 1.59,33. Marianne Timmer kon haar gouden optreden op de 1000 meter geen vervolg geven. Net als Groenewold ging ook de schaatsster uit Heilo volledig



kapot en eindigde als veertiende: 2.00,45. Debutante Paulien van Deutekom was 0,3 seconde sneller en vond haar naam terug op de dertiende plek. Cindy Klassen met de canadese vlag. Zij was oppermachtig Ireen Wüst toch wel tevreden met haar bronzen medaille

Fabris magnifico!



TURIJN - Enrico Fabris is definitief het wonderkind van Italië. De Italiaanse schaatsheld veroverde dinsdag het goud op het koningsnummer. In zijn eigen Oval Lingotto was Fabris ongenaakbaar op de 1500 meter; 1:45.97. Shani Davis pakte het zilver (1:46.13), voor zijn landgenoot Chad Hedrick (brons). Simon Kuipers eindigde als beste Nederlander op de vierde plek. Kuipers Kuipers startte in de zeventiende rit tegen de Italiaanse held Enrico Fabris. De Italiaan met goud en brons al op zak was wederom niet te stuiten. Kuipers vocht wat hij waard was maar moest zich een kleine honderd meter voor de streep gewonnen geven. De Italiaan gleed in een prachttijd voor een laaglandbaan naar olympisch goud; 1:45.97. Kuipers finishte op de vierde plaats met een tijd van 1:46.58. "Een heel vervelende plek. Helaas. Als je ziet waar ik vandaan kom na mijn blessures, heb ik het goed gedaan. Ik kon gewoon niet meer. Ik hoef mezelf niets verwijten", reageerde Kuipers na de race.

Willem-Alexander prijst Oranje

TURIJN - Nederland presenteert zich op zeer positieve wijze bij de Winterspelen. Dat zei prins Willem-Alexander woensdag... ...op de laatste dag van zijn bezoek aan Turijn. „We zijn hier echt als team aanwezig. Er is een goede balans. Bovendien hebben de sporters een enorme onderlinge band.''
De prins is ruim twee weken in Turijn geweest. Hij maakt deel uit van het IOC en heeft zitting in de coördinatie-commissie van de volgende Winterspelen, die van Vancouver 2010. „Dat maakt het extra intressant hier intensief rond te kijken. Ik zal mijn conclusies zeker op papier gaan zetten.'' Bij een tweetal zaken plaatste de prins kritische kanttekeningen. „Hoewel de kaarten meestal waren uitverkocht, zag ik lege plekken. Terwijl er mensen buiten stonden die er graag in wilden. Dat is jammer. Verder was het vaak lang wachten tussen de ritten bij het schaatsen. De overkoepelende federatie had defensief begroot bij de tijdsindeling. Dat zijn dingen waar naar moet worden gekeken.'' De prins was blij met het harde optreden van het IOC en WADA tegen (vermeende)



dopingzondaars. „Als die mensen willen spuiten en slikken moeten ze dat zelf weten. Ze moeten dan echter niet hier op de Spelen verschijnen. Wij hebben regels die zeggen dat we dit soort zaken niet willen. We zullen misstanden op een voortvarende manier blijven aanpakken.'' Als wel vaker kwamen sporten als biatlon en skilopen negatief in het nieuws, qua verboden middelen. De prins voelt er desondanks niets voor binnen het IOC te pleiten voor verwijdering van deze disciplines. „Een sport mag nooit de dupe worden van individuele zondaars. Die discussie voeren we ook niet op de Zomerspelen als er zaken spelen in het judo en atletiek.'' Willem-Alexander vond het moeilijk een persoonlijk hoogtepunt te noemen. „Er hebben zich hier zo veel fraaie dingen afgespeeld. Wel vond ik het prachtig Marianne Timmer hier te mogen huldigen met goud, nadat ik dat acht jaar eerder in Nagano ook al had gedaan. Indrukwekkend vond ik ook te zien hoe Rintje Ritsma voor de vijfde keer deelnam aan de Winterspelen.'' Voor het eerst was de prins bij Spelen als familie-man. Vrouw Maxima en de twee dochters vergezelden Willem-Alexander bij een deel van zijn bezoek.

De prins vertelde dat Maxima in Turijn voor de eerste keer haar schaatsende achterneef Fazio had ontmoet. „Dat was leuk. Hij gaat nu schaatsen en studeren combineren in Calgary. Waarschijnlijk komt hij ons nog eens bezoeken.'')

SOLO Di Pueblo

INTERNACIONAL

Hulandes

'Joran van der Sloot liegt'

tORANJESTAD - Joran van der Sloot, ex- hoofdverdachte in de zaak van Natalee Holloway, heeft in een interview met...

...Nova dingen gezegd die niet stroken met eerdere verklaringen. Dat zegt politiecommissaris Gerold Dompig in Oranjestad op Aruba. De Amerikaanse Holloway verdween in de nacht van 30 mei vorig jaar op Aruba. Ze was voor het laatst gezien met Van der Sloot en diens vrienden Deepak en Satish Kalpoe. De drie waren, na aanvankelijke valse getuigenissen, eensluidend met hun verklaringen tegenover de politie. Onder meer hierom moest justitie op Aruba de drie laten gaan. Maar in Nova stelde Van der Sloot zaterdag de nacht van Holloway's verdwijning anders voor dan in eerdere verklaringen. Zo vertelde hij dat Satish Kalpoe hem had opgehaald, toen hij het meisje wilde achterlaten op het strand. Van der Sloot, inmiddels terug uit New York waar de familie Holloway een civiele zaak tegen hem heeft aangespannen, zei gisteren in zijn woonplaats Arnhem: „Satish heeft me die nacht thuisgebracht. Ik heb nooit iets anders verklaard." Volgens Dompig is dat een leugen. „Hij heeft ons gezegd dat hij naar huis is gelopen." De discrepanties zijn voor de Arubaanse politie geen reden hem binnenkort opnieuw aan te houden. „We willen eerst het meisje vinden."



Jasper, heeft gelijk. Ik ben woonachtig op Curacao maar ken Aruba ook goed en de bevolking daar is veek beschaafder en veel intelligenter dan op Curacao. Je merkt het meteen aan de dienstverlening op straat. Let wel, Aruba heeft ook geweldadige jeugdbendes en corrpupte politici - maar allemaal in veel mindere mate dan op Curacao. Maar wat Joran en zijn vader betreft: ik ken ze als arrogant en leugenachtig dus ik hoop van harte dat ze een flinke straf krijgen, al zal daarvoor het slachtoffer moeten worden gevondenhet gaat hier weer over antilliaanse jeugdbendes en wat erger zou zijn. Volgens mij maakt het voor het slachtoffer niet zo veel uit. Wat me wel van het hart moet is dat veel mensen niet weten dat er behoorlijke verschillen zijn tussen mensen van Aruba en mensen vanuit Curacao. Het ligt op twintig minuten vliegen maar het had net zo goed aan de andere kant van de wereld kunnen liggen. De jongeren van antilliaanse afkomst waar wij zo last van hebben komen bijna allemaal uit curacao en niet uit Aruba. Wat me opvalt is dat ik zelden Arubanen bij mijn werk tegen kom (sociale dienst) en dat als ik ze zie ze druk bezig zijn om hun toekomst te verbeteren, opleidingen te volgen, hun kinderopvang al hebben geregeld. terwijl de mensen die ik veelvuldig zie uit Curacao komen. Die hebben eigenlijk zelden iets geregeld, en hebben ook zelden de motivatie om wat te maken van hun leven. Vaak zeggen die in mijn gezicht dat een uitkering een voorliggende voorziening op werk is.... het is een kwestie van cultuur.

Balkenende in jas van Koss



TURIJN - In een gele jas van Right to Play keek Jan-Peter Balkenende gisteren in Turijn naar de Olympische 1500 meter.

De oprichter van de hulporganisatie, oud-topschaatser Johann Olav Koss had voor de wedstrijd zijn eigen jack uitgedaan en het aan de Nederlandse premier gegeven. „Koss vond het geen probleem dat hij daar zelf in zijn overhemd stond," aldus Balkenende. Balkenende bracht een bliksembezoek aan de Winterspelen. Hij ging op één dag heen en weer naar Olympisch Turijn. „Het werk laat niet toe dat ik langer blijf, maar ik volg alles goed via de televisie." Al lang stond vast dat de premier de 1500 meter van de mannen zou bezoeken. „Het is een mooie afstand en het paste in mijn agenda." De commotie in Nederland over uitspraken van minister Zalm deed Balkenende niet besluiten zijn tripje naar Turijn af te zeggen. „Nee, dat was niet nodig. De kou was gisteravond al uit de lucht." Balkenende sprak na de 1500 meter over een 'prachtige wedstrijd'. „Jammer dat Nederland geen medaille heeft gewonnen, maar de jongens hebben goed gereden. Ik ben ook trots op al die supporters. Ze juichen niet alleen voor de eigen mensen, ook voor de andere schaatsers. Dat is mooi. Ik heb hier verscheidene complimenten gekregen voor de sportiviteit van de Nederlanders." De premier genoot de afgelopen andere halve week vooral van de overwinning van Marianne Tinmer op de 1000 meter. Al tijdens haar ereronde belde Balkenende de Olympische kampioene via de mobiele telefoon van teamleider Ab Krook op om de felicitaties over te brengen. „Het was fantastisch om haar meteen aan de lijn te hebben. Ik heb genoten van haar race. We zaten thuis voor de televisie te juichen. Een prachtprestatie.'

De euro is de zondebok'

AMSTERDAM - Het vertrouwen van de Nederlanders in de euro is op een absoluut dieptepunt beland. Slechts 10 procent vindt dat de euro goed is voor ons land. In 2002, het jaar van invoering, stond 30 procent achter de opvolger van de gulden. Eén en ander blijkt uit een omvangrijk onderzoek van marktonderzoeksbureau Trendbox onder 6000 Nederlanders. Deze enquête wordt door Trendbox sinds 1991 jaarlijks uitgevoerd. Ook blijkt duidelijk dat veel mensen financieel niet uitkomen. Een kwart komt maandelijks geld te kort, laat staan dat er ruimte is om te sparen. Een andere opvallende uitkomst is het aantal Nederlanders dat zegt 'vroeger gelukkiger te zijn geweest'. Dat is met 14 procent nog nooit zo hoog geweest. „We zijn duidelijk in mineur," zegt Trendbox-directeur. „En de euro is de zondebok. De gebeten hond. De introductie is het zichtbare beginpunt van ons economische onbehagen. Iedereen heeft het gevoel dat die euro van grote invloed is geweest op de prijzen." „Minister Zalm van Financiën en



De Nederlandsche Bank mogen dat dan constant tegenspreken met allerlei rekenkundige gemiddelden, de mensen voelen het blijkbaar gewoon in de portemonnee. Zij merken dat een biertje écht twee keer zo duur is geworden sinds 2002, om eens wat te noemen," aldus Eilander. De aversie tegen de euro heeft volgens Eilander nog een andere reden. „Het is het samenkomen van de onvrede over de politiek en de onzekere toekomst. Ook speelt de angst die na 11/9 (aanslag op WTC in New York, red) in onze samenleving is geslopen ook een rol." Afgelopen week verschenen de eerste berichten in de krant over economisch herstel. De Trendbox-directeur moet nog zien of dat optimisme in februari doorzet. „Met al die fouten in salarisstroken, een hogere energierekening en meer zorgkosten, heb ik grote twijfels. Door die onzekerheden houdt de Nederlandse consument de hand op de knip.

De spaartegoeden lopen inmiddels in de honderden miljarden euro's, maar we geven het niet uit." Een teken aan de wand vindt hij het aantal mensen dat zegt deze zomer op vakantie te gaan: 56 procent. „Dat is nog minder dan vlak na 11 september 2001. De mensen zijn gewoon hartstikke onzeker over de toekomst."

Jennifer Aniston en Brad Pitt verdelen spullen



AMSTERDAM - Brad Pitt en Jennifer Aniston zijn het eens over de verdeling van hun spullen. Dit meldt de Internet Movie Database (IMDb), de grootse online databank over films en acteurs. De 37-jarige Aniston wordt eigenaar van hun huis in Beverly Hills, dat ruim 24 miljoen euro waard is. De 42-jarige Pitt krijgt het productiebedrijf Plan B Productions. Naar verluidt is het bedrijf 42 miljoen euro waard. Aniston behoudt slechts een klein aandeel in Plan B Productions. Aniston en Pitt scheidden in oktober na een huwelijk van vierenhalf jaar. Pitt kreeg daarop een relatie met actrice Angelina Jolie.

Begin deze maand werd bekend dat de 30-jarige Jolie zwanger is van Pitt.

Er gaan al geruime tijd geruchten dat Aniston een relatie heeft met de 35-jarige acteur Vince Vaughn. Vorige maand zei Aniston dat ze vrede in zichzelf heeft gevonden na haar scheiding met Pitt.

Nu gaan er geruchten dat Aniston in therapie is omdat ze het helemaal niet aankan

Mementomori

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra.Vda. Maria Imaculada Loopstok-Rozenberg

mihor conoci como: "Maria di Chonay"

Na nomber di su:

yiunan:
Damian Loopstok
Angela y Hubert der Meer
Francisco y Gladys Loopstok

ruman: Dominico Rozenberg

nietonan:
Patrick Semeleer
Alex Loopstok y famia
Angeline Loopstok y famia
Jelitza Loopstok
Randy Loopstok
Angelo Loopstok
Francis Loopstok
Frangela Loopstok
Elkin Loopstok

bisanietonan: Antony, Giovani Loopstok

sobrinonan:
Flora Rozenberg y famia
Elsa y Rob van Ham y famia
Edwin y Rita Rozenberg-Cornes y famia
Freddy Rozenberg
Calista y Norman Benjamin y famia

Cuña: Sra.Vda. Dorothea Loopstok-Lampe y famia

primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Loopstok, Rozenberg, Tromp, Semeleer, der Meer, Velez Sanchez, Giel, Farro, Albertus, Loefstop, Paesch, Colorado Agudelo y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 23 di Februari 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia: **Paradera 67**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

AD PATRES FUNERAL HOME

"I will instruct you and teach you in the way you should go: I will counsel you and comfort you".

With great regret we announce the passing away of:



Mr. Alfred Cornelius Richards (Taxi of Tx-183)

Left to mourn the loss are his:

Wife: Rosemeliane Siluege Richards

Children:
Wilson and Marishanti
Merveline and family in Holland
Joseph and family in the USA
Ronald and family in Aruba
Jennifer and family in England

Sisters and brothers:
Victoria Richards and family
Ricardo Scott and family
Maria Richards and family
Roberto Richards (Tiny)

Nieces and nephews: Sonia, Rosita, Marjorie, Ramiro, Albertico, Gisela, Shamila, Timothy.

Cousins: Margarita, Imelda, Stella

Mother in law in Haiti and sister in law in Aruba

Best friend: Boxoe and wife

His Godchild: Jeremy Garcia

Good Neighbor: Magda Guerero and family

Good friend: Stella

All his Taxi Driver colleagues. Hulp chauffeur: Jane Alberts. Domino Team: Bo Orgullo
Mr. Alfred Richards was related to the families: Scott, Richards, Meyers, Landvreugd, Maxwell, van Pelt, Pom, Stamper, Aniceta, de Palm, Hassell, Siluege, Lynch, Rodgers, Dunlock, Marlin and all other families and relatives in: Holland, Curaçao, Bonaire, USA, England and Sint Maarten. Excuse us if we forgot to mention any other family and friends.

The funeral will take place on **Thursday, February 23rd, 2006 at 4 pm at the Saint Theresita Church in San Nicolas and from there to the Catholic cemetery in San Nicolas.**
The body of the late Mr. Richards will be laid out from 2:00 p.m. in the Saint Theresita church.

Address for condolences: Louise de Colignystraat # 5
from 7pm to 9pm.

Oracion pa awe diahuebs, dia 23 di Februari

Awe ta dia di San Policarpo, Obispo y Martir

Waak pa boso ta salga y biba na paz cu otro (Marco 9,50)

Nos ta cita for di Piskado: "Cada un di nos sa di e importancia di salo den cushina. Manera salo ta duna stancia na e cuminda, asina nos, cu según Cristo mester ta "*salo pa mundo*" (Mateo 5,13), mester duna bida "stancia"; nos mester salga nos cumindad. Esaki ta significa cu nos mester ta un ehempel di Cristo den nos comunidad. E mentalidad di nos Señor Hesus mester ta visibel pa otronan den nos manera di trata otro, di yuda otro y di convivi cu otro. Laga nos ta mensaheronan di alegria, portadornan di e Bon Noticia.

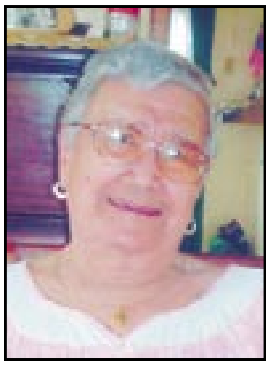
Oracion: *Señor Dios, duna nos e gracia di trece amor y paz unda cu nos ta, p'asina duna otro smaak pa hiba un vida mas dedica na Bo, nos Creador y Salbador.*

Mementomori

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza "

Ps. 23:1,2,3

Cu profundo tristeza, pero agradecido pa tur locual el'a significa pa nos, nos ta participa fayecimento di nos mama stima:



Sra.Vda. Inocencia Leonardo-Oduber

mihor conoci como: "Luisa " of " Wicha "

na edad di 88 aña

Na nomber di su:

yiunan:
Leo y Sofia Leonardo-Monart y famia
Sra. Vda. Edith Nuboer-Leonardo y famia
Ruben y Yolanda Leonardo-Maldonado y famia
Elga y Jorge Leer-Leonardo y famia
Lionel y Alex-Marie Leonardo-Rodriguez y famia
Miriam y Cesar Meulens-Leonardo y famia
Monica " Moca " y yiunan y famia Kock

nieta y nietonan, bisanieta y bisanietonan

ruman: Emanuel y Teresita Oduber-Baiz y famia

famia: Oduber, Leonardo, Nuboer, Bertrand, Maldonado, Leer, Rodriguez, Meulens, Kock,
Roos, Hislop, Frans, Pinedo, Tromp, Wolfschoon, Jansen, Geerman, van Wessel, Peterson, de Jongh, Marchena, Croes, Snijders, Isenia, Camergo, Ras, Diaz y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 25 di Februari, 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Irenestraat 6**
Diahuebs 23 y Diabierna 24 di Februari 2006
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Sr. Gregorio "Goy" Tromp



Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi y yamadanan telefonico. Nos kier a gradici principalmente nos famia cu tur semper tabata cla pa yuca nos na tur momento, special na oranan dificil, nos no ta menciona nomber pa evita di laga ningun hende afo. Un danki ta bay na dr. Sneek, dr. Moreta, dr. R. de Cuba, dr. Melano, dr. Posner, Martiza Alders, na personal tweede y derde verdieping di dr. Horacio Oduber Hospital.
Boso presencia y atencion tabata un gran sostén pa nos.

Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa, cual nan lo tuma lugar na misa Santa Anna na Noord.
Diabierna, 24 di Februari, 2006, pa 6'or y mey di atardi.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di yiu-, rumannan y demas famia

San Policarpo, Obispo y Mártir



San Policarpo tabata un di e discipelnan di apostel San Juan Evangelista. E fielnan tabata profesa un gran admiracion p'e. Y entre su discipulonan e tabata tin San Ireneo y varios santo mas. San Policarpo tabata obispo di e ciudad di Esmirna na Turkia y a bay Roma pa diaologa cu papa Aniceto pa mira si nan por a bay di acuerdo pa unifica e fecha di e fiesta di Pasco entre e cristiannan di Asia y esnan di Europa. Y canando na Roma, el'a topa cu un herehe cu tabata nenga varios berdad di e religión catolico. E otro a puntre: "Bo conocemi?" Y e santo a responde: Si, mi conocebo. Abo ta yiu di Satanas!" Ora cu San Ignacio di Antioquia a bay Roma, encadena pa wordo martilisa, San Policarpo a ricibie y a sunch'e emociona su cadenanan. Y pa petición di San Ignacio, el'a scirbi un carta na e cristiannan di Asia, carta cu según San Jeronimo, tabata hopi aprecia pa e antiguo cristiannan. E pueblo tabata reuni den e stadiun y eynan Policarpo a wordo hiba pa wordo huzga. E gobernador a bisa: "Declara cu Cesar ta Señor." Policarpo a responde: "Mi ta reconoce como mi Señor Hesu Cristo, e Yiu di Dios." E Gobernador a añadi: "Y kico bo ta perde benta un tiki sencia dilanti di e altar di Cesar? Renuncia na bo Cristo y salba bo vida. Cual San Policarpo a duna un respuesta admirabel. El'a bisa asina: "Ochenta y seis aña mi tin ta sirbiendo Hesu Cristo y E nunca a fayemi den nada. Con mi ta bay fay'E awor? Ami semper lo ta amigo di Cristo." E obispo a wordo condena na candela, pero na momento di esaki, e candela no a kime, sino a dune un color manera un bunita bruin. E publico presente, entre otro hudiuw y esnan pagano a grita di rabia pa nan mate, traveza su curazon cu un lanza, pero na momento di esaki, ora cu su curazon a sangra, un bunita paloma blanco a bula sali. Tur esaki a keda skirbi den un carta door di testigonan di e martirio, cual tabata masha bunita y provechoso. Dia di martirio di San Policarpo ta dia 23 di Februari 155.

Top95 95.1 FM Mas Cayente cu Solo

SOLO Di Pueblo

Rumba 91.5

Ta participa fayecimento inespera na St. Maarten di:







Pino Suarez



SPECIAL CAR RENTAL

Esposo di Sandra Suarez y partner di nos negoshinan.

Acto di entiero lo keda anuncia despues.

Cu antesala di logronan di fase dos

Marriott su Aruba Surf Club revela como un di e mihor propiedadnan di timeshare

STA. CRUZ-- Celebrando e hecho di a completa fase dos di construccion di Marriott su Aruba Surf Club, Costa del Sol Development Co. N.V., Marriott Vacation Club International (MVCI) and Marriott International a comparti un antesala special di e recien completa Compass resort tower y tereno cu invitadonan kendenan cooperacion a yuda haci e proyecto un realidad. Dignatarionan di gobierno, socionan di construccion, representantenan di prensa y ehecutivonan di MVCI a goza di un recepcion cocktail como tambe un tour di e luhoso villanan di dos y tres kamber di e Compass tower, cual oficialmente lo habri riba 24 di Februari proximo.

“Nos tabata kier a comparti nos excitacion y yama danki na tur e individuonan importante envolvi den haci e di dos fase di Marriot su Aruba Surf Club asina un exito,” asina ta comenta MVCI Project Director di venta y mercadeo, esta Andy Harris, tocante di e celebracion recien. “Marriott su Aruba Surf Club ta exactamente loke un persona lo spera for di Marriott y asina tanto mas combina cu Aruba su paisahe idilico, clima confiablemente bon y caracteristico cordialidad.”

E di dos toren di Marriott su Aruba Surf Club a ser yama Compass, y ta complementa e toren cercano yama Lighthouse Resort Tower cual a habri na 2004. E tema nautico di escala mayor ta ripiti su mes atraves di e edificio cu e uso di palo color scur y colornan di blauw marino poniendo e tokenan final di elegancia. E area di piscina mas ainda ta refleha comodidad cu un atractivo paisahe y atraccionnan inovativo di awa manera e “lazy river.” E celebracion di logronan di fase dos tambe lo ser extendi na doñonan actual al igual cu na potencial cliente y bishitantenan di MVCI. Tur persona cu check in dia 24 di Februari pa 24 di Maart, lo ricibi un macuto di regalo, mientras cu bishitantenan cu desea di waak e propiedad tin un luna adicional pa probecha di e prijsnan di pre-construccion riba e resto di villanan cu ta disponibel durante di e periodo di e siman di President’s Day. “Experiencianan di vacacion di bida largo ta keda garantiza door di e calidad di trabao representa den su diseño como tambe den e flexibilidad y valor añadi cu ta ser ofreci na doñonan di MVCI,” asina ta splica Peter Steinschulte, kende, como e project manager a yuda guia e construccion di e proyecto, ta hustificadamente orguyoso di e logronan di fase dos. “Pa medio di trabao di ekipo, nos a crea un resort cu ta surpasa expectativa, anto hacie den tempo record tambe.” Richard Zeolla, e gerente general di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, ta similarmente complaci cu e resultado di esfuerzonan combina. “E adicion di Marriott su Aruba Surf Club a eleva e mundo di timeshare na un nivel mas halto pa loke ta calidad y luho na Aruba,” asina el’a remarca. Flor van der Vaart, GM di Marriott su Aruba Ocean Club y Surf Club, awor ta mira dilanti pa cuminza cu e trabao di yama bonbini na propietarionan y huespednan na e Compass Tower mas despues den siman. “Nos intencion ta pa impresiona cada y delaster un bishitante, for di nan yegada te cu nan salida, cu un nivel sobresaliente di calidad y servicio di Marriott su Aruba Surf Club.”

Pa mas informacion di Marriott su Aruba Surf Club, bishitantenan por yama 586-2641 of pasa na e galeria di benta, situa na e di dos piso di Marriott su Aruba Ocean Club, L.G. Smith Blvd. 99, habri siete dia pa siman for di 8:30 am te cu 6:00 pm. Informacion tambe ta obtenibel na www.marriottsarubasurfclub.com.





